

Republic of Poland
Central Statistical Office

NATIONAL CENSUS OF POPULATION AND HOUSING 2002
MAY 20th

0/IV. INFORMATION ON PRIVATE HOUSEHOLDS

- I. POPULATION, PRIVATE HOUSEHOLDS, FAMILIES** **V. CHARACTERISTICS OF DWELLING**
II. ECONOMIC ACTIVITY OF PERSONS **VI. CHARACTERISTICS OF BUILDING**
III. NATIONALITY

1. Voivodship		2. Powiat	
3. Community (gmina)		4. Town	
5. Precise address of an enumerated dwelling (or other living quarter)	locality		
	street, number of building and number of dwelling		
6. Serial number of building in enumeration district			
7. Number of persons enumerated in the dwelling (or in other living quarter)			

8. Type of enumerated housing unit:

1 dwelling - a portion of space within a building, set of rooms or one room, including auxiliary rooms, regardless if dwelling on the basis one or more than one legal title

2 occupied other living quarter.....
(fill in type of quarter or object)

It is a quarter not adapted to housing conditions and occupied temporarily (e.g. attic, laundrette, drying room), moving object (e.g. barrack, caravan, barge) or other quarter, which during the census is place of residence of an enumerated person

3 collective living quarter.....
(fill in the full name)

It is an object in which stay more persons, for example: dormitory, hall of residence, workers hostel, orphanage, borstal, old people's home, humanitarian aid home, convent home, nunnery, hospital, sanatorium, hostel, hotel, motel, guest house or other place

..... _____ symbol of the type of collective living quarter

Person No	Family name and given name	Year of birth	Relationship to the head of household	Number of private household
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				
08				
09				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
Number of holders of an agricultural farms (plots of land) in the dwelling			

0/IV. INFORMATION ON PRIVATE HOUSEHOLDS

<p>1. What is the main and additional source of maintenance of household?</p> <p><i>Please, fill in only one symbol for each household using explanation:</i></p> <p><i>a) a source supplying the most incomes for a whole private household,</i></p> <p><i>b) a source taking the second position in your incomes.</i></p>	<p>a) main (from 1 to 17 or 19 - notation as in question 30)</p>	<p>Fill in the number of household</p>
	<p>b) additional (from 1 to 17 or 99 - 'no concern')</p>	
<p>2. What is the tenure status of household?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ownership of dwelling or building (which does not belong to a housing co-operative) 1 	<p>Fill in the number of household</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • membership of a housing co-operative (own and rented dwellings) 2 	
	<ul style="list-style-type: none"> • main tenant 3 	
	<ul style="list-style-type: none"> • sub-tenant 4 	
	<ul style="list-style-type: none"> • relationship (with the owner or main tenant) or for perpetuity 5 	
	<ul style="list-style-type: none"> • other (i. e. work for the owner of the dwelling, help in household, live in the building of religious institution etc.) – specify 6 	

**I. POPULATION, PRIVATE HOUSEHOLDS,
FAMILIES**

1. (a) Surname (family name)
1. (b) Name (given name)
2. Date of birth day month year
3. Sex 1 male 2 female
<p>4. Do you live here permanently and were you present or absent on May 20th at midnight or do you stay here temporarily?</p> <p><i>If the answer is:</i></p> <p>-1 go to question 7</p> <p>-3 give the name of the country of staying</p> <p>-5 give the name of the country of origin</p> <p>1 live permanently – present — question 7</p> <p>2 live permanently - absent stay in other place in Poland</p> <p>3 live permanently - absent stay abroad</p> <p>4 stay temporarily - arrived from _____ other place in Poland</p> <p>5 stay temporarily - arrived from abroad name of the country</p>
<p>5. What is the real duration of your absence or staying?</p> <p><i>If the answer is:</i></p> <p>-1 in question 5 and 2 or 3 in question 4 - go to question 7</p> <p>-4 in question 5 - if the person stay abroad or arrived from abroad – fill in the year of departure / arriving</p> <p>1 up to 2 months 3 between 6 and 12 months</p> <p>2 between 2 and 6 months 4 12 months and more</p> <p>year of departure / arriving</p>

6. What is the reason of your absence or staying?

*If the answer is: 1 in the question 5 and 4 or 5 in question 4 - **finish enumeration of this person***

- 1 education
- 2 work
- 3 family reasons
- 4 treatment, convalescence
- 5 living conditions
- 6 living in health care institution
(for children or adult)
- 7 other (military)
- 8 refugee (for foreigners)
- 9 other reasons (specify)

7. What is your relationship to the head of private household?

- 1 head of household
- 2 husband - wife
- 3 cohabitant (common-law partner)
- 4 son - daughter
- 5 father - mother
- 6 father-in-law - mother-in-law
- 7 son-in-law - daughter-in-law
- 8 brother - sister
- 9 grandfather - grandmother
- 10 grandson - granddaughter
- 11 other relative
(specify: eg. sister-in-law, uncle, niece etc.).....
- 12 non-relative person
(if he / she is a common-law partner of a member of the household please fill in:

Common-law partner of person No

In order to separate the families from household fill in the number of parents to all persons, being children of the member of this household . If there is no parent(s) in enumerated household - fill in: child of person No 0

Child of person No and No

No of private household

8. What is your legal marital status?

Concern persons born in 1987 and earlier

If the answer is:

- 2 or 3 or 6 - go to question 9
- 1 or 4 or 5 - go to question 10

- 1 single (never married) question 10
- 2 legally married (and living together) question 9
- 3 legally married (living separately) question 9
- 4 widower – widow question 10
- 5 divorced question 10
- 6 legally separated question 9
(de jure status)

9. When a current marriage was contracted? (civil or religious)

month year

I. POPULATION, PRIVATE HOUSEHOLDS, FAMILIES (cont.)

EDUCATION

(Questions 10 and 11 concern only persons born in 1989 and earlier)

10. What is your education level ?
(give the highest level of education completed in the educational system)

higher

- 1 at least doctorate
- 2 master's degree, degree in medicine or equivalent
- 3 non-university certificate or diploma (technical institute, licentiate or bachelor or economist)

post-secondary

- 4 post-secondary with secondary school certificate
- 5 post-secondary without secondary school certificate

secondary

- 6 vocational and technical with certificate
- 7 vocational without certificate
- 8 general with certificate
- 9 general without certificate
- 10 basic vocational

primary

- 11 primary completed

others

- 12 primary not completed and no school education

11. Are you attending school?

- 1 yes, at day school
- 2 yes, at evening school or week-end school and in extramural system
- 3 no

DISABILITY

12. Are you limited completely or seriously in basic activities of daily life (up to your age), because of disability or chronic disease?

- 1 yes, completely
- 2 yes, seriously
- 3 no

13. Do you have a valid certificate of disability?
 1 yes question 14
 2 no question 15

DISABILITY (cont.)

14. What is category of legal confirmation of disability?
 1 I highest group (status) of disability
 2 II medium group (status) of disability
 3 III lowest group (status) of disability

MIGRATION

15. What is the country of your birth?
Please give the name of the country of your birth on the basis of international boundaries existing at the time of the census
 1 Poland
 2 other country (specify)
 name of the country

16. What is your citizenship?
If the answer is 2 or 3 – give the name of the country (ies) of citizenship
 1 Polish (only)
 2 both - Polish and other (specify)
 3 only others (specify)
 name of the country
 name of the country

17. Since when have you lived /stayed in this locality? (urban, rural community - gmina)
If a length of your stay outside a current place of residence in years 1989-2002 was 12 months or more – please fill in answer 3.
If the answer is:
 -1 or 2 - go to question 19
 -3 - fill in the year (for years 2001 and 2002 - month and year) and go to question 18
 1 since birthday— question 19
 2 since 1988 or longer — question 19
 3 since 1989 or shorter question 18
 month year

**I. POPULATION, PRIVATE HOUSEHOLDS, FAMILIES (cont.)
 MIGRATION (cont.)**

18. Please give the name of previous place of residence and complete the migration questionnaire M
If the answer is:
 -1 fill in points a, b, c -2 give the name of the country of previous residence
For persons absent at least 12 months - do not fill in the migration questionnaire M
 1 other locality in Poland
 a) voivodship
 b) community (gmina)
 c) type of locality
 1 urban areas 2 rural areas
 2 abroad

II. ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION
 (Questions from 19 to 29 concern persons born in 1987 and earlier)

—

—

—

—

19. Did you perform any work providing earnings or income or did you help without pay in a family business?

If the answer is: 1 or 2 - go to question 20; 3 - go to question 25; 4 - go to question 28

1 Yes question 20

2 You temporarily didn't work due to illness, vacation, lay-off, strike etc., but you have a job (did not concern contributing family members) in the reference week (from May 13th to May 19th) question 20

3 no question 25

4 lack of response (concerns persons staying abroad)
question 28

MAIN JOB

20. Were you employed during the reference week as (concerns the week from May 13th to 19th):

1. full-time paid-employee
2. part-time paid-employee
3. employer
4. own-account worker (without employees)
5. agent (in all kind of agencies)
6. member of agricultural production co-operative
7. contributing family worker
8. clergyman/woman

ADDITIONAL JOB

24. Do you perform any additional job?

If the answer is: 1 - go to question 24; 2 - go to question 28

1 yes — question 24

2. no — question 28

25. What is the main kind of economic activity of the company (institution) in which you have additional job?

*You may also give the name of a company/institution.
Go to question 28*

.....

SEEKING EMPLOYMENT

(concerns persons who gave answer 3 for question 19)

25. Are you looking for a job actively?

If the answer is: 1 - go to question 26; 2 - go to question 27; 3 - go to question 28

1 yes__ question 26

2 no, You have found a job and you have
been waiting to start it question 27

3 no__ question 28

26. Would you be able to start working in the week from May 13th to May 19th or next providing that found a job?

1 yes

2 no

27. How long have you been actively looking for a job?

Please, give the number of months

MAIN JOB

21. What is your occupation?

Please specify name of the performed occupation or position or describe main performed activities

.....

22. What is the main kind of economic activity of the company (institution) in which you have main job?

You may also give the name of a company/institution

.....

I. POPULATION, PRIVATE HOUSEHOLDS, FAMILIES (cont.)

HOLDERS AND MEMBERS OF PRIVATE HOUSEHOLDS WITH AN AGRICULTURAL FARM (PLOT) HOLDER

28. Are you a holder of an agricultural farm (plot) or are you a member of a household with an agricultural farm (plot) holder?

If the answer is: 1 - give the size of arable land and go to question 29; 2 - go to question 29; 3 - go to question 30

- 1 yes, You are a holder of the agricultural farm/plot of (the size of farm or plot)—question 29
- 2 yes, You are a member of a household with a farm holder — question 29
- 3 no — question 30

29. Please give the number of months worked in your agricultural farm (plot) within the last 12 months?

SOURCE OF MAINTENANCE

30. What is your main source of maintenance?

(It concerns the first position in your incomes)

incomes from paid-employment

- 1 in public non-agriculture sector (state and communal establishment)
- 2 in private non-agriculture sector (including producers' co-operative)
- 3 in public agriculture sector (state and communal establishment)
- 4 in private agriculture sector (including producers' co-operative)

incomes from self-employment (own-account work)

- 5 outside agriculture
- 6 in own private farm (or plot of land)
- 7 in agriculture outside own private farm (or plot of land)

non-earned source

- 8 retirement pay (employee, derivative and combatant)
- 9 retirement pay of farmers
- 10 pension resulting from an inability to work
- 11 social pension
- 12 family pension
- 13 unemployment benefit
- 14 welfare allowance
- 15 others (specify)

others incomes

- 16 incomes from owning
- 17 incomes from leasing

maintained by other persons

- 18 from this household
- 19 from other household

SOURCE OF MAINTENANCE (cont.)

31. What is your additional^a source of maintenance (the second position in your incomes)?

32. What kind of benefits^b from non-earned source of income do you receive?

...../...../.....

^a Put the number from 1 to 17 from question 30 or 99 - if "no concern", ^b Please use no more than three types of non-earned source of maintenance showed in question 30 (possible answers from 8 to 15)

III. NATIONALITY

33. What is your nationality?

(don't mislead with citizenship in question 16)

If the answer is 2 fill in the name of nationality (only one)

- 1 Polish
- 2 non-Polish (specify)

34. What is your language most frequently spoken at home?

If the answer is 2 or 3 - fill in the name of one or two languages

1 Polish (only)

2 both Polish and other (specify non-Polish)

3 only other (specify)

name of non-Polish language

name of non-Polish language

V. CHARACTERISTICS OF DWELLING

1. Is this dwelling occupied?	
• yes, and it is only one or main place of residence (at least one for enumerated person)	1
• yes, but it is second place occupied temporarily or seasonal	2
• is not occupied / vacant	3
<i>fill in the symbol of non-occupied</i>	
2. What is the type of ownership of this dwelling?	
• is owned by a private person	1
• is owned by co-operative dwelling	2
• is tenant by co-operative dwelling	3
• is owned by community (gmina)	4
• is owned by state property	5
• is owned by establishment company	6
• is owned by social building company	7
• other type of ownership (specify)	8
3. Is there kitchen in this dwelling?	
• with a window and floor space of 4 m ² and more	
<i>fill in number of kitchens.....</i>	
• without a window or floor space less than 4 m ²	6
• kitchen is a part of a dining or living room	7
• no kitchen or a kitchen as a separated part of living room	8
4. Number of rooms in this dwelling?	
a) total (do not include kitchen, hall, bathroom, toilet, veranda, pantry etc.).....	
b) of which rooms are used exclusively for conducting economic activity (for example: office, study room, workshop etc.).....	
5. Useful floor space of this dwelling (in round m ²)	
a) total (i. e. total floor space of all lodgings in the dwelling: rooms, kitchens, hall, bathroom, toilet, pantry, veranda etc.).....	
b) of which, floor space of dwelling used exclusively for conducting economic activities	

Page 07/A

6 - 9. Is there in this dwelling:		
6. a) piped-water ?		
• yes, both hot and cold water		1
• yes, only cold water		2
• no		3
b) piped hot water		
• heating outside the dwelling		1
• heating in dwelling or in one family building		2
7. bathroom with bath-tube and / or shower?	• yes	1
	• no	2
8. flush toilet?	• yes	1
	• no	2
9. gas?	• yes, piped gas	1
	• yes, bottle gas	2
	• no	3

10. Type of heating of the dwelling		
collective central heating	• net work	1
	• local source of heating in multi-dwelling building	2
• individual central heating		3
• stores		4
• other (specify)		5
11. The type of fuel or energy used for heating the dwelling (if the answer is 3 or 4 or 5 in question 10 – please give the answer)		
• constant fuel (coke, coal, patent fuel, wood)		1
• gas (gaseous fuel)		2
• liquid fuel (propulsive oil, fuel oil)		3
• electricity		4
• two kinds of fuel (i.e. gas-oil, gas-coal etc.)		5
• others (specify)		6

VI. CHARACTERISTICS OF BUILDING

1. Type of building							
• residential							1
• with total number of dwellings.....							
• residential- inventoried or residential-farmers							2
• institutional-collective living quarters (<i>more than half of it is occupied for hotel, dormitory, convent etc.</i>)							3
• non-residential (<i>more than half of it is occupied for offices, dispensary, school etc.</i>)							4
• reserved for seasonal use							5
2. Who is the ownership of this building?							
• private person							1
• housing co-operative							2
• community (gmina)							3
• state property							4
• working establishment company in public sector							5
• working establishment company in private sector							6
• social building company							7
• other (<i>i.e. religious institutions, foundation, association etc.</i>)							8
• join-ownership (with separate properties of dwellings	only private persons						9
	private persons and community (gmina)						10
	private persons and working establishment						11
	others						12
• join-ownership without separate property of dwellings							13
3. a) Period of the building construction?						b) If the answer is: 1989 - 2002 - please fill in the year when the building was completed.....	
before 1918	1919 - 1944	1945 - 1970	1971 - 1978	1979 - 1988	1989 - 2002	under construction	
1	2	3	4	5	6	7	
4 - 5. Is there in the building:							
4. water-pipe?							
yes - net work							1
yes - local system							2
no							3
5. sewage?							
yes - connected with sewage system							1
yes - local system							2
no							3

Republic of Poland
Central Statistical Office

Questionnaire D

NATIONAL POPULATION AND HOUSING CENSUS 2002
MAY 20th

FEMALE FERTILITY

(Survey concerns women at the age of 16 and over present in the sample dwelling)

Positions 1-6 are completed by an interviewer on the base of the questionnaire A

1. Voivodship*	5. Number of questionnaire A*
2. Powiat*	6. Number of person on questionnaire A
3. Community (gmina)*	7. Number of questionnaire D in enumerated dwelling
4. Town*	7a. Number of additional questionnaires D

**Do not fill in marked by (*) questions (positions)*

Answering on questions from 8 to 14 is voluntary. Your participation in this survey is very important, mainly due to small information on determinants of a decline of woman fertility in Poland. Every woman represents ca. 50 women and for this reason a refusal of answer can cause, that survey results could not be representative for all women in Poland.

Only women living in the sample dwelling can give personally answers for questions 8-14. In many cases a sign (X) should be written into boxes beside numbers, other boxes should be filled in Arabic numbers, e.g. November-11. One box should be filled by one number.

8. Date of birth	day	month	year	9. Place of birth	• urban area	1
					• rural area	2
10. Are you or have you ever been married or common-law partner?	• yes	1				<i>question 11</i>
	• no	2	_____			<i>question 12</i>

11. Please mention in order all legal marriages and common-law relationships

Number of marriage (or common-law relationship)	Has been this marriage contracted (in civil registration office or in religious institution)?		Date of marriage contraction (beginning the legal marriage or common-law relationship)		Date of marriage dissolution or the end of common-law relationship^{a)}	
1	2		3		4	
	1 yes	2 no	month	year	month	year
1	1	2	/	/	/	/
2	1	2	/	/	/	/
3	1	2	/	/	/	/
4	1	2	/	/	/	/
5	1	2	/	/	/	/

a) If a common-law relationship changed into legal marriage with the same person – do not fill in date of this transformation.

12. How many live born children have you born?

If the answer is 0 _____ question 14

Live born child is an infant, that after separation from its mother breathes or shows any evidence signs of life, e.g. beating of the heart, definite movement of voluntary muscles, crying.

13. Please give the information of all live born children

Number of child (in order of bearing)	Given name	Sex		Date of birth	
		1 male	2 female	month	year
1	2	3		4	
1		1 male	2 female	month	year
2		1	2	/	
3		1	2	/	
4		1	2	/	
5		1	2	/	
6		1	2	/	
7		1	2	/	
8		1	2	/	
9		1	2	/	
10		1	2	/	

14. Are you going to give birth to a child or to more children?

(For women at age 16-49)

- | | | |
|---------------------|---|--|
| • yes | 1 | Please fill in - how many children |
| • no | 2 | |
| • I don't know | 3 | |
| • refuse the answer | 4 | |

Thank you very much for your participation in the survey!

Fill in by an interviewer

The reason of non-filling of the questionnaire D (questions 8-14)	
• the sample (enumerated) dwelling without woman	1
• woman is absent during all census period	2
• woman is not interested in participation in the survey	3

Note: All explanations have been marked by the Italic letters.

NATIONAL POPULATION AND HOUSING CENSUS 2002
MAY 20th

LONG - TERM MIGRATION

Please complete for person being outside the current place of residence for at least 12 months
in 1989-2002

Positions 1-6 are completed by an interviewer on the base of the questionnaire A

1. Voivodship* 2. Powiat* 3. Community (gmina)* 4. Town*	5. Number of questionnaire A* 6. Number of person on questionnaire A 7. Number of questionnaire M in enumerated dwelling <i>*Do not fill in marked by (*) questions (positions)</i>
---	---

1. Is the current place of stay your permanent residence ? <i>If "yes" please go to question 5, if "no" – to question 2</i>	<input type="radio"/> yes 1
	<input type="radio"/> no 2
2. Is your permanent residence in Poland or abroad? <i>If in Poland - go to question 3, if abroad - go to question 4</i>	<input type="radio"/> Poland 1
	<input type="radio"/> abroad 2
3. Please, give the place of your permanent residence in Poland <i>If it is the same place of permanent residence as has been written in question 18 in questionnaire A – please, do not fill in this question. Then please go to question 8 on the questionnaire M.</i> a) voivodship b) powiat c) community (gmina) d) type of locality 1 – urban areas 2 – rural areas	

4. Please, give the name of the country of your permanent residence <i>If it is the same country of permanent residence as has been written in question 18 in questionnaire A – please, do not fill in this question. Then please go to question 8 on the questionnaire M</i> <i>name of the country.....</i>	
5. Was the previous (last) place of your residence in Poland or abroad? <i>If Poland go to question 6, if abroad go to question 7</i>	<input type="radio"/> Poland 1
	<input type="radio"/> abroad 2

6. Specify your previous (last) place of residence in Poland:

If it is the same place of permanent residence as has been written in question 18 in questionnaire A – please, fill only period of staying (6d). Then please go to question 8 on the questionnaire M

a) voivodship

b) community (gmina)

c) type of locality 1 – urban areas 2 – rural areas

d) period of staying: from: to:

month year month year

7. a) What was the name of the country of your previous residence:

If it is the same country of permanent residence as has been written in question 18 in questionnaire A – please, fill only period of staying (7b). Then please go to question 8 on the questionnaire M

b) period of staying: from: to:

month year month year

8. Has your whole household changed the place of residence?

• yes 1

• no 2

9. What was the reason of changing the previous (last) place of residence?

family reasons

- contraction of marriage 11
- marriage dissolution 12
- family connection 13
- others 14

work

- more attractive job 21
- job loss 22
- a risk of a job loss 23
- difficult transport to work 24
- others 25

housing conditions	<ul style="list-style-type: none"> • difficult living conditions 31 • too high cost of living of dwelling 32 • eviction 33 • others 34
health	<ul style="list-style-type: none"> • treatment, convalescence 41 • better access to health care 42 • national environment 43 • others 44
education	<ul style="list-style-type: none"> • education in school forms 51 • participation in training occupational programmes (in non-school forms) 52 • others 53
repatriation	60
refugee (concern foreigners)	70
others (specify)	80

Note: All explanations have been marked by the Italic letters.

Page M2/A

10. What was your source of maintenance at the previous place of residence?	
<i>(Please, give only one, the main source)</i>	
work in agriculture	<ul style="list-style-type: none"> • in own private farm (plot of land) 1 • paid-employment 2
work outside agriculture	<ul style="list-style-type: none"> • own-account 3 • paid-employment 4
non-earned source	<ul style="list-style-type: none"> • retirement pay 5 • pension (resulting from an inability to work, family pension, etc.) 6 • unemployment benefit 7 • others 8
other incomes (from owning, leasing)	9
maintained by other persons	1...
<i>(fill in one symbol of 1 to 9)</i>	

11. Is the current place of stay your destination residence?

- yes **1**
- no **2**
- I don't know **3**

If "no" – please fill in no more than three reasons of changing the place (use symbols from question 9).

The answers should be filled in order of importance.

Please, stop here the compilation.

In other cases (answers 1 or 3) – go to question 12.

I II III

12. Which reasons could cause your decision of changing the place of residence?

Please, fill in no more than three reasons from question 9 in order of their importance.

I II III

Woj.

Nr obw.

Nr form. w obw.

Nr str.



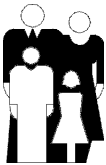
RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

Formularz A

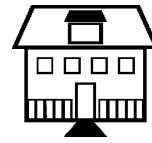
NARODOWY SPIS POWSZECHNY LUDNOŚCI I MIESZKAŃ 2002 R.

z dnia 20 maja

Miejsce na naklejkę



O/IV. INFORMACJE O GOSPODARSTWACH DOMOWYCH
I. LUDNOŚĆ, GOSPODARSTWA DOMOWE, RODZINY
II. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI
III. NARODOWOŚĆ



V. OPIS MIESZKANIA
VI. OPIS BUDYNKU

1. Województwo <input type="text"/>		2. Powiat <input type="text"/>	
3. Gmina <input type="text"/>		4. Miasto <input type="text"/>	
5. Dokładny adres spisywanego mieszkania (lub innego pomieszczenia)	miejsowość <input type="text"/>		
	ulica, nr nieruchomości i nr mieszkania <input type="text"/>		
6. Kolejny numer budynku w obwodzie			<input type="text"/>
7. Liczba osób spisanych w mieszkaniu (lub w innym pomieszczeniu)			<input type="text"/>
8. Rodzaj spisywanego pomieszczenia			
<input type="checkbox"/>	1 mieszkanie - jest to wydzielony trwałąmi ścianami, w obrębie budynku, zespół izb lub jedna izba, łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, niezależnie od tego, czy są zamieszkałe na podstawie jednego lub więcej niż jednego tytułu prawnego		
<input type="checkbox"/>	2 zamieszkałe pomieszczenie nie będące mieszkaniem <input type="text"/> (wpisać rodzaj pomieszczenia lub obiektu)		
<i>jest to pomieszczenie nie przystosowane do celów mieszkalnych i zamieszkałe tymczasowo (np. strych, pralnia, suszarnia), obiekt ruchomy (np. barakowóz, przyczepa kempingowa, barka) lub inne pomieszczenie, które w czasie spisu jest jedynym miejscem zamieszkania osoby spisywanej</i>			
<input type="checkbox"/>	3 obiekt zbiorowego zakwaterowania <input type="text"/> (wpisać pełną nazwę)		
<i>jest to obiekt, gdzie przebywa większa liczba osób, np.: internat, dom akademicki lub studencki, hotel pracowniczy, dom dziecka, zakład wychowawczy, dom rencisty, dom pomocy społecznej, dom zakonny, klasztor, szpital, sanatorium, schronisko turystyczne, hotel, motel, pensjonat, noclegownia lub inne miejsce</i>			
<input type="text"/>	← symbol rodzaju obiektu zbiorowego zakwaterowania		

01

Kod kreskowy

Nr osoby	Nazwisko i imię	Rok urodzenia	Stopień pokrewieństwa, powinowactwa lub innego związku z głową gospodarstwa domowego	Nr gospodarstwa domowego
0 1				
0 2				
0 3				
0 4				
0 5				
0 6				
0 7				
0 8				
0 9				
1 0				
1 1				
1 2				
1 3				
1 4				
1 5				
Liczba użytkowników gospodarstwa rolnego (działki rolnej) w mieszkaniu				→

0/IV. INFORMACJE O GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

1. Jakie jest źródło utrzymania gospodarstwa domowego?

Wpisać nr gospodarstwa domowego

Proszę wpisać jeden z symboli źródła (1-17 lub 19 z pyt. 30)

a) dostarczającego przeważającą część dochodów dla gospodarstwa domowego jako całości,

b) drugiego pod względem wysokości dostarczanych dochodów.

a) **główne** (symbole 1-17 lub 19)

b) **dotłkowe** (symbole 1-17 lub 99)

/ /

2. Z jakiego tytułu prawnego mieszkanie jest zamieszkane?

Wpisać nr gospodarstwa domowego

- własności mieszkania lub domu (nie dotyczy spółdzielczych mieszkań własnościowych) 1
- spółdzielczego prawa do mieszkania (własnościowego lub lokatorskiego) 2
- najmu (zamieszkuje na podstawie umowy najmu, przydziału mieszkania funkcyjnego) 3
- podnajmu (jako sublokator) 4
- pokrewieństwa (z właścicielem lub głównym lokatorem mieszkania) lub z tytułu dożywocia 5
- innego (za pracę zawodową, za pomoc w gospodarstwie domowym, zamieszkuje w budynku instytucji wyznaniowej) 6

(wpisać z jakiego)

I. LUDNOŚĆ, GOSPODARSTWA DOMOWE, RODZINY

Osoba nr

1.(a) Nazwisko

1.(b) Imię

2. Data urodzenia

dzień m-c rok

3. Płeć 1 mężczyzna 2 kobieta

4. Czy Pan(i) mieszka tu stale (i w dniu 20 maja o godz. 24⁰⁰ był(a) obecny(a) lub nieobecny(a)), czy przebywa czasowo?

W przypadku odpowiedzi:

- 1 przejść do pyt. 7,
- 3 podać nazwę kraju aktualnego pobytu,
- 5 podać aktualną nazwę kraju przybycia.

- 1 mieszka stale obecny(a) → pyt.7
- 2 mieszka stale - nieobecny(a) przebywa w kraju
- 3 mieszka stale - nieobecny(a) przebywa za granicą
- 4 przebywa czasowo - przybył(a) z terenu kraju
- 5 przebywa czasowo - przybył(a) z zagranicy

nazwa kraju

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

5. Jaki jest faktyczny czas Pana(i) nieobecności lub przebywania?

W przypadku odpowiedzi:

- 1 na pyt. 5 oraz 2 lub 3 na pyt. 4 - przejść do pyt. 7,
- 4 na pyt. 5 jeśli osoba przebywa za granicą lub przybyła z zagranicy podać rok wyjazdu/przybycia.

- 1 do 2 m-cy włącznie 3 od 6 do 12 m-cy
- 2 od 2 do 6 m-cy 4 12 m-cy i więcej

rok wyjazdu/przybycia →

6. Jaka jest przyczyna Pana(i) nieobecności/przebywania?

W przypadku odpowiedzi 1 na pyt. 5 oraz 4 lub 5 na pyt. 4 - zakończyć spisywanie tej osoby.

- 1 nauka, studia
- 2 praca
- 3 sprawy rodzinne
- 4 leczenie, rehabilitacja
- 5 warunki mieszkaniowe
- 6 pobyt w domu opieki (dla dzieci i dorosłych)
- 7 inne (wojsko)
- 8 uchodźstwo (dla cudzoziemców)
- 9 pozostałe przyczyny (jakie?)

Miejsce na naklejkę

7. Jaki jest stopień pokrewieństwa, powinowactwa lub innego związku Pana(i) z głową gospodarstwa domowego?

- 01 głowa gospodarstwa domowego
- 02 mąż - żona
- 03 partner - partnerka (konkubent - konkubina)
- 04 syn - córka
- 05 ojciec - matka
- 06 teść - teściowa
- 07 zięć - synowa
- 08 brat - siostra
- 09 dziadek - babka, pradziadek - prababka
- 10 wnuk - wnuczka
- 11 inny krewny
(wpisać dokładne określenie, np. bratowa, szwagier, siostrzeniec, wuj)

- 12 osoba niespokrewniona
jeżeli jest partnerem któregoś z członków gospodarstwa domowego wpisać:

Partner osoby nr

W celu umożliwienia wyłonienia rodzin należy wszystkim osobom będącym dziećmi któregoś z członków gospodarstwa domowego wpisać numery rodziców. Jeżeli w gospodarstwie domowym nie ma rodziców (rodzica) należy wpisać dziecko osoby nr 0.

Dziecko osoby nr i nr

Nr gospodarstwa domowego

8. Jaki jest Pana(i) stan cywilny?

Dotyczy osób urodzonych w 1987 r. i wcześniej. Osobom o stanie cywilnym 2, 3 lub 6 zadajemy pyt. 9, pozostałym pyt. 10.

- 1 kawaler - panna → pyt.10
- 2 żonaty - zamężna (pozostający(a) w małżeństwie) → pyt. 9
- 3 żonaty - zamężna (nie pozostający(a) faktycznie w małżeństwie) → pyt. 9
- 4 wdowiec - wdowa → pyt.10
- 5 rozwiedziony - rozwiedziona → pyt.10
- 6 separowany - separowana → pyt. 9
(orzeczeniem sądu)

9. Kiedy zawarł(a) Pan(i) obecny związek małżeński? (wyznaniowy lub cywilny)

m-c rok

I. LUDNOŚĆ, GOSPODARSTWA DOMOWE, RODZINY (cd.)

WYKSZTAŁCENIE (Pytania 10 i 11 dotyczą osób urodzonych w 1989 r. i wcześniej)

10. Jaki jest poziom Pana(i) wykształcenia?

(podać najwyższy poziom osiągnięty w systemie edukacyjnym)

wyższe

- 1 ze stopniem naukowym co najmniej doktora
- 2 z tytułem magistra, lekarza lub równorzędnym
- 3 z tytułem inżyniera, licencjata, dyplomowanego ekonomisty

policealne

- 4 z maturą, pomaturalne
- 5 bez matury

średnie

- 6 zawodowe z maturą (technikum, liceum zawodowe lub techniczne)
- 7 zawodowe bez matury
- 8 ogólnokształcące z maturą
- 9 ogólnokształcące bez matury

- 10 zasadnicze zawodowe

podstawowe

- 11 podstawowe ukończone

pozostałe

- 12 podstawowe nieukończone i bez wykształcenia szkolnego

11. Czy Pan(i) kontynuuje naukę?

- 1 tak, w trybie dziennym
- 2 tak, w trybie wieczorowym, zaocznym lub eksternistycznym
- 3 nie

NIEPEŁNOSPRAWNOŚĆ

12. Czy ma Pan(i) całkowicie lub poważnie ograniczoną zdolność do wykonywania czynności podstawowych dla swojego wieku (pracy, nauki, samoobsługi, zabawy itp.) z powodu kalectwa lub przewlekłej choroby?

- 1 tak, całkowicie
- 2 tak, poważnie
- 3 nie

13. Czy ma Pan(i), wydane przez odpowiedni organ orzekający, aktualne orzeczenie ustalające niezdolność do pracy, stopień niepełnosprawności, celowość przekwalifikowania, inwalidztwo lub (w przypadku dzieci poniżej 16 roku życia) uprawnienie do zasiłku pielęgnacyjnego?

- 1 tak → pyt.14
- 2 nie → pyt.15

NIEPEŁNOSPRAWNOŚĆ (dok.)

14. Jak zakwalifikowano tę niezdolność do pracy/niepełnosprawność/inwalidztwo?

- 1 I grupa inwalidztwa lub znaczny stopień niepełnosprawności lub całkowita niezdolność do pracy oraz do samodzielnej egzystencji lub niezdolność do pracy w gospodarstwie rolnym z uprawnieniem do zasiłku pielęgnacyjnego
- 2 II grupa inwalidztwa lub umiarkowany stopień niepełnosprawności lub całkowita niezdolność do pracy
- 3 III grupa inwalidztwa lub lekki stopień niepełnosprawności lub częściowa niezdolność do pracy lub niezdolność do pracy w gospodarstwie rolnym lub celowość przekwalifikowania

MIGRACJE**15. Jaki jest Pana(i) kraj urodzenia?**

Wpisać aktualną nazwę kraju - wg granic państw z okresu spisu.

W przypadku, gdy miejscowość urodzenia leży poza obecnymi granicami Polski oraz w przypadku trudności w określeniu nazwy kraju, wpisać nazwę miejscowości urodzenia i dużego miasta leżącego w pobliżu tej miejscowości.

- 1 Polska 2 inny kraj (jaki?)

nazwa kraju

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

16. Jaki jest Pana(i) obywatelstwo?

W przypadku odpowiedzi 2 i 3 wpisać nazwę(y) kraju(ów)

- 1 wyłącznie polskie 3 wyłącznie inne (jaki?)
- 2 polskie i inne (jakie?)

nazwa kraju

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

nazwa kraju

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

17. Od kiedy Pan(i) mieszka (przebywa) w tej miejscowości (mieście, na terenie gminy wiejskiej)?

W przypadku przebywania w latach 1989-2002 poza obecnym miejscem zamieszkania przez okres 12 m-cy i więcej należy zaznaczyć odp. 3

W przypadku odpowiedzi:

- 1 lub 2 - przejść do pyt.19,

- 3 - podać rok (dla lat 2001 i 2002 - miesiąc i rok) oraz przejść do pyt.18.

- 1 od urodzenia → pyt.19
- 2 od 1988 r. lub dłużej → pyt.19
- 3 od 1989 r. lub krócej → pyt.18

m-c rok

I. LUDNOŚĆ, GOSPODARSTWA DOMOWE, RODZINY (dok.)

MIGRACJE (dok.)

18. Proszę podać miejsce poprzedniego pobytu oraz wypełnić ankietę migracyjną

W przypadku odpowiedzi: **1** - wypełnić pkt. a, b, c, **2** - podać aktualną nazwę kraju poprzedniego pobytu.

Dla osób nieobecnych 12 m-cy i więcej - nie wypełniać ankiety migracyjnej

1 inna miejscowość w Polsce

a) województwo

b) gmina

c) charakter miejscowości

1 miasto **2** wieś

2 zagranica

nazwa kraju

II. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI

(Pytania od 19 do 29 dotyczą osób urodzonych w 1987 r. i wcześniej)

19. Czy w tygodniu od 13 do 19 maja wykonywał(a) Pan(i) jakąkolwiek pracę, z której osiągnany jest dochód lub zarobek, bądź pomagał(a) nieodpłatnie w rodzinnej działalności gospodarczej?

W przypadku odpowiedzi:

1 lub **2** - przejść do pyt. 20, **3** - przejść do pyt. 25, **4** - przejść do pyt. 28.

1 tak → pyt. 20

2 czasowo nie pracowałem(am) z powodu choroby, urlopu, przerwy w działalności zakładu, strajku itp. ale mam pracę (nie dotyczy pomagających członków rodziny) → pyt. 20

3 nie → pyt. 25

4 brak odpowiedzi (dotyczy osób przebywających za granicą) → pyt. 28

PRACA GŁÓWNA

20. Czy w tygodniu od 13 do 19 maja miał(a) Pan(i) pracę jako:

1 pracownik najemny pełnozatrudniony

2 pracownik najemny niepełnozatrudniony

3 pracodawca

4 pracujący na własny rachunek (nie zatrudniający pracowników)

5 agent (we wszystkich rodzajach agencji)

6 członek rolniczej spółdzielni produkcyjnej

7 pomagający członek rodziny

8 duchowny

PRACA GŁÓWNA (dok.)

21. W jakim zawodzie Pan(i) pracuje?

Proszę podać nazwę wykonywanego zawodu lub zajmowanego stanowiska ewentualnie opisać najważniejsze wykonywane czynności

22. Jaki jest główny rodzaj działalności firmy (instytucji), która jest Pana(i) głównym miejscem pracy?

Można również podać nazwę firmy/instytucji.

PRACA DODATKOWA

23. Czy wykonuje Pan(i) pracę dodatkową?

W przypadku odp. **1** przejść do pyt. 24, odp. **2** do pyt. 28.

1 tak → pyt. 24 **2** nie → pyt. 28

24. Jaki jest główny rodzaj działalności firmy (instytucji), która jest Pana(i) dodatkowym miejscem pracy?

Można również podać nazwę firmy/instytucji. Proszę przejść do pyt. 28.

POSZUKIWANIE PRACY

(dotyczy osób, które w pyt. 19 udzieliły odpowiedzi 3)

25. Czy aktywnie poszukuje Pan(i) pracy?

W przypadku odpowiedzi:

1 - przejść do pyt. 26, **2** - przejść do pyt. 27, **3** - przejść do pyt. 28

1 tak → pyt. 26

2 nie, mam pracę załatwioną i czekam na jej rozpoczęcie → pyt. 27

3 nie → pyt. 28

26. Czy gdyby Pan(i) znalazł(a) pracę, mógłby(mogłaby) Pan(i) podjąć ją w tygodniu od 13 do 19 maja lub następnym?

1 tak **2** nie

27. Jak długo aktywnie poszukuje Pan(i) pracy?

Proszę podać w miesiącach.

V. OPIS MIESZKANIA

1. Czy mieszkanie jest zamieszkałe?

- tak, i jest jedynym lub głównym miejscem zamieszkania (co najmniej dla jednej osoby tu spisanej) 1
- tak, ale jest drugim mieszkaniem przeznaczonym tylko do czasowego lub sezonowego przebywania 2
- nie jest zamieszkałe 3
- symbol przyczyny niezamieszkania

2. Czyją własnością jest mieszkanie?

- osoby fizycznej 1
- spółdzielni mieszkaniowej > mieszkanie własnościowe 2
- gminy 4
- Skarbu Państwa 5
- zakładu pracy 6
- товариства будовництва спольчэнаго 7
- innego podmiotu (wpisać jakiego) 8
-

3. Czy w mieszkaniu jest kuchnia?

- jest izba kuchenna - z oknem i o powierzchni 4 m² lub większej - wpisać liczbę izb kuchennych
- jest pomieszczenie kuchenne bez okna (tzw. ciepła kuchnia) lub o powierzchni mniejszej niż 4 m² 6
- kuchnia połączona jest z pokojem dziennym w jeden duży pokój wielofunkcyjny 7
- nie ma ani izby kuchennej bądź pomieszczenia kuchennego bez okna ani części kuchennej w pokoju wielofunkcyjnym 8

4. Liczba pokoi w mieszkaniu

- a) ogółem (nie wliczać kuchni, przedpokoju, łazienki, ubikacji, werandy, ganku, itp.)
- b) w tym wykorzystywanych wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej (np. jako biuro, kancelaria, gabinet, pracownia)

5. Powierzchnia użytkowa mieszkania (w pełnych m²)

- a) ogółem (tj. suma powierzchni wszystkich pomieszczeń w mieszkaniu: pokoi, kuchni, przedpokoju, łazienki, ubikacji, spiżarni, obudowanej werandy lub ganku)
- b) w tym powierzchnia wykorzystywana wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej

6 - 9. Czy w mieszkaniu jest:

6. a) kran z wodą bieżącą?

- jest z wodą zimną i z wodą ciepłą 1
- jest tylko z wodą zimną 2
- nie ma 3

b) jeżeli jest kran z wodą ciepłą, podać gdzie woda jest ogrzewana:

- poza mieszkaniem 1
- w mieszkaniu lub w budynku jednorodzinny 2

7. łazienka z wanną lub/i z prysznicem?

- tak 1
- nie 2

8. ustęp splukiwany wodą bieżącą?

- tak 1
- nie 2

9. gaz?

- tak, z sieci 1
- tak, z butli 2
- nie 3

10. Sposób ogrzewania mieszkania

- centralne ogrzewanie zbiorowe • z sieci 1
- ze źródła ciepła zasilającego jeden budynek wielomieszkańowy 2
- centralne ogrzewanie indywidualne 3
- piece 4
- inny 5

11. Rodzaj stosowanego paliwa - energii do ogrzewania mieszkania (wypełnić jeśli w pyt. 10 zakreślono symbol 3, 4 lub 5)

- paliwa stałe (koks, węgiel, brykiety, drewno) 1
- paliwa gazowe 2
- paliwa ciekłe (np. olej opałowy, olej napędowy) 3
- energia elektryczna 4
- system dwupaliwowy (np. gaz-olej opałowy, gaz-węgiel itp.) 5
- inne 6
- (wpisać jakie)

Wypełnić dla budynku, w którym spisano co najmniej jedno mieszkanie. **Odpowiedzi ustalić tylko raz** - w pierwszym spisywanym mieszkaniu, znajdującym się w tym budynku; dla pozostałych mieszkań tę część formularza pozostawić nie wypełnioną.

1. Rodzaj budynku								
• mieszkalny	1	<input type="checkbox"/>						
• o liczbie mieszkań		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>						
• mieszkalno-inwentarski lub mieszkalno-gospodarski	2	<input type="checkbox"/>						
• zbiorowego zakwaterowania (więcej niż w połowie zajęty na hotel, dom studencki, internat, klasztor itp.)	3	<input type="checkbox"/>						
• niemieszkalny (więcej niż w połowie zajęty na cele niemieszkalne np. na biura, przychodnię, szkołę, sklep itp.)	4	<input type="checkbox"/>						
• rekreacyjny (przeznaczony do czasowego zamieszkania)	5	<input type="checkbox"/>						
2. Kto jest właścicielem budynku?								
• osoba fizyczna	1	<input type="checkbox"/>						
• spółdzielnia mieszkaniowa	2	<input type="checkbox"/>						
• gmina	3	<input type="checkbox"/>						
• Skarb Państwa	4	<input type="checkbox"/>						
• zakład pracy sektora publicznego	5	<input type="checkbox"/>						
• zakład pracy sektora prywatnego	6	<input type="checkbox"/>						
• товариство будownицтва спольного	7	<input type="checkbox"/>						
• inny podmiot (instytucja wyznaniowa, fundacja, stowarzyszenie, organizacja prywatna budująca dla zysku itp.)	8	<input type="checkbox"/>						
	> tylko osoby fizyczne	9 <input type="checkbox"/>						
• budynek stanowi współwłasność z wyodrębnionymi własnościami lokali mieszkalnych (ze wspólnotą mieszkaniową), a właścicielami tych lokali są:	> osoby fizyczne i gmina	10 <input type="checkbox"/>						
	> osoby fizyczne i zakład pracy ...	11 <input type="checkbox"/>						
	> inne	12 <input type="checkbox"/>						
• budynek stanowi współwłasność bez wyodrębnionych własności lokali mieszkalnych	13	<input type="checkbox"/>						
3. a) W jakim okresie wzniesiono budynek? (zakończono jego budowę)								
Przed 1918 r.	1918-1944	1945-1970	1971-1978	1979-1988	1989-2002	w budowie		
1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/>		
							b) Jeśli budynek wzniesiono w latach 1989-2002 (zakreślono symbol "6")	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
							podać rok zakończenia budowy	
4-5. Czy w budynku jest:								
	• tak - z sieci	1 <input type="checkbox"/>						
4. wodociąg?	• tak - lokalny	2 <input type="checkbox"/>						
	• nie	3 <input type="checkbox"/>						
	• tak - z odprowadzeniem do sieci	1 <input type="checkbox"/>						
5. kanalizacja	• tak - lokalna	2 <input type="checkbox"/>						
	• nie	3 <input type="checkbox"/>						

Uwaga! Kursywą zaznaczono wyjaśnienia

UDZIAŁ W BADANIU ODBYWA SIĘ NA ZASADZIE DOBROWOLNOŚCI



**RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY**

Miejsce na naklejkę

Formularz **D**

**NARODOWY SPIS Powszechny LUDNOŚCI I MIESZKAŃ 2002 R.
z dnia 20 maja**

DZIETNOŚĆ KOBIET

Dotyczy kobiety w wieku 16 lat i więcej, obecnej w wylosowanym mieszkaniu

Pozycje 1 - 6 wypełnia rachmistrz na podstawie formularza A

1. Województwo* <input type="text"/> <input type="text"/>	5. Numer formularza A* <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
2. Powiat* <input type="text"/> <input type="text"/>	6. Numer osoby na formularzu A <input type="text"/> <input type="text"/>
3. Gmina* <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	7. Numer formularza D <input type="text"/> <input type="text"/>
4. Miasto* <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	7a. Liczba dodatkowych formularzy D <input type="text"/>

* Nie wypełniać kratek

Udzielenie odpowiedzi na pytania 8-14 jest dobrowolne. Udział Pani w badaniu jest bardzo ważny dla poznania uwarunkowań stale zmniejszającej się diety kobiet w naszym kraju. Każda kobieta wylosowana do badania reprezentuje około 50 kobiet i dlatego rezygnacja z odpowiedzi spowoduje, że uzyskane wyniki mogą nie być reprezentatywne.

Odpowiedzi na pytania 8-14 może udzielić tylko Pani osobiście, wpisując znak X w kratki poprzedzone cyframi, pozostałe kratki proszę wypełnić cyframi arabskimi, np. listopad 11. W jedną kratkę należy wpisać jedną cyfrę.

8. Data urodzenia <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	9. Miejsce urodzenia
dzień m-c rok	• miasto 1 <input type="checkbox"/>
	• wieś 2 <input type="checkbox"/>

10. Czy pozostaje Pani lub pozostawała kiedykolwiek w związku małżeńskim lub partnerskim?	• tak 1 <input type="checkbox"/> —> przejdź do pyt. 11
	• nie 2 <input type="checkbox"/> —> przejdź do pyt. 12

11. Proszę wymienić małżeństwa i związki partnerskie w kolejności ich powstania

Numer kolejny małżeństwa (związku)	Czy zostało zawarte małżeństwo (w urzędzie stanu cywilnego lub w instytucji wyznaniowej)?		Data zawarcia małżeństwa (powstania związku partnerskiego)		Data ustania małżeństwa (związku partnerskiego) ^{a)}	
	1	2	3		4	
	1 - tak	2 - nie	m-c	rok	m-c	rok
1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
3 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
4 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
5 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

^{a)} Jeżeli związek partnerski przekształcił się w związek małżeński nie należy wpisywać daty ustania związku partnerskiego.

12. Ile żywych dzieci Pani urodziła?

Jeżeli nie urodziła Pani dziecka proszę wpisać w kratki 0 → przejść do pyt. 14

Żywo urodzone dziecko, to takie dziecko, które po urodzeniu wykazuje jakiegokolwiek oznaki życia, np. oddychanie, bicie serca, wyraźne skurcze mięśni, płacz.

13. Proszę podać informacje o wszystkich żywo urodzonych dzieciach

Nr kolejny dziecka	Imię dziecka	Płeć		Data urodzenia	
		1 - męska	2 - żeńska	m-c	rok
1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
3 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
4 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
5 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
6 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
7 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
8 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
9 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
10 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	

14. Czy zamierza Pani (jeszcze) rodzić dzieci?

• tak 1 proszę podać ile

• nie 2

• nie wiem 3

• odmowa odpowiedzi 4

Dla kobiety w wieku 16-49 lat

SERDECZNIE DZIĘKUJEMY ZA UDZIAŁ W BADANIU

Wypełnia rachmistrz spisowy

Przyczyna nie wypełnienia formularza D (pyt. 8-14)

• brak kobiet w wylosowanym mieszkaniu 1

• nieobecność kobiety w czasie spisu. 2

• brak zainteresowania udziałem w badaniu 3

Uwaga: Kursywą zaznaczono wyjaśnienia.



**RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY**

Miejsce na naklejkę

Formularz **M**

NARODOWY SPIS Powszechny LUDNOŚCI I MIESZKAŃ 2002 R.

z dnia 20 maja

MIGRACJE DŁUGOOKRESOWE

Należy wypełnić dla osób, które w latach 1989 - 2002 przebywały poza obecnym miejscem zamieszkania przez okres co najmniej 12 miesięcy

Pozycje 1 - 6 wypełnia rachmistrz na podstawie formularza A

1. Województwo* <input type="text"/>	<input type="text"/>	5. Numer formularza A* <input type="text"/>	<input type="text"/>
2. Powiat* <input type="text"/>	<input type="text"/>	6. Numer osoby na formularzu A <input type="text"/>	<input type="text"/>
3. Gmina* <input type="text"/>	<input type="text"/>	7. Numer formularza M <input type="text"/>	<input type="text"/>
4. Miasto* <input type="text"/>	<input type="text"/>		

* Nie wypełniać kratek

1. Czy obecne miejsce zamieszkania (przebywania) jest Pana(i) stałym miejscem zamieszkania? • tak 1
 Jeśli "tak" przejść do pyt. 5, jeśli "nie" - do pyt. 2. • nie 2

2. Czy stałym miejscem zamieszkania Pana(i) jest kraj czy zagranica? • kraj 1
 Jeśli kraj, przejść do pyt. 3, jeśli zagranica - do pyt. 4. • zagranica 2

3. Proszę podać jakie jest Pana(i) stałe miejsce zamieszkania w kraju
 Jeśli jest to takie samo miejsce, jakie zostało wpisane w pyt. 18 form. A - nie wypełniać. Przejść do pyt. 8.

a) województwo

b) powiat

c) gmina

d) charakter miejscowości 1 miasto 2 wieś

4. Proszę podać aktualną nazwę kraju stałego zamieszkania
 Jeśli jest to ten sam kraj, jaki został wpisany w pyt. 18 form. A - nie wypełniać. Przejść do pyt. 8. *nazwa kraju*

5. Czy poprzednim (ostatnim) miejscem zamieszkania Pana(i) był kraj czy zagranica? • kraj 1
 Jeśli kraj, przejść do pyt. 6, jeśli zagranica - do pyt. 7. • zagranica 2

6. Proszę podać jakie było Pana(i) poprzednie (ostatnie) miejsce zamieszkania (przebywania) w kraju
 Jeśli jest to takie samo miejsce, jakie zostało wpisane w pyt. 18 form. A - wpisać tylko okres zamieszkania (wypełnić 6d). Przejść do pyt. 8.

a) województwo

b) gmina

c) charakter miejscowości 1 miasto 2 wieś

d) okres zamieszkania
 od: m-c rok do: m-c rok
 /

7. a) Proszę podać aktualną nazwę kraju poprzedniego zamieszkania
 Jeśli jest to ten sam kraj, jaki został wpisany w pyt. 18 form. A - wpisać tylko okres zamieszkania (wypełnić 7b). Przejść do pyt. 8. *nazwa kraju*

b) okres zamieszkania
 od: m-c rok do: m-c rok
 /

8. Czy wszystkie osoby wchodzące w skład gospodarstwa domowego zmieniły miejsce zamieszkania?

- tak 1
- nie 2

9. Jaka była przyczyna zmiany (ostatniego) miejsca Pana(i) zamieszkania? (podać jedną - najważniejszą)

- zawarcie małżeństwa 11
- rozpad małżeństwa 12
- sprawy rodzinne** • łączenie rodzin 13
- inne 14

- oferta bardziej atrakcyjnej pracy 21
- utrata pracy 22
- praca** • zagrożenie bezrobociem 23
- uciążliwe dojazdy do pracy 24
- inne 25

- trudne warunki lokalowe 31
- warunki mieszkaniowe** • zbyt wysokie koszty utrzymania mieszkania 32
- eksmisja 33
- inne 34

- leczenie, rehabilitacja 41
- zdrowie** • lepszy dostęp do służby zdrowia 42
- środowisko naturalne 43
- inne 44

- nauka, studia 51
- edukacja** • podnoszenie kwalifikacji zawodowych (w formach pozaszkolnych) 52
- inne 53

repatriacja 60

uchodźstwo (w przypadku cudzoziemców) 70

inne, jakie? 80

10. Jakie było Pana(i) źródło utrzymania w poprzednim (ostatnim) miejscu zamieszkania? (podać jedno - główne)

- praca w rolnictwie** • we własnym gospodarstwie rolnym . . . 1
- najemna 2

- praca poza rolnictwem** • na własny rachunek 3
- najemna 4

- niezarobkowe** • emerytura 5
- renta (inwalidzka, rodzinna itp.) . . . 6
- zasiłek dla bezrobotnych 7
- inne 8

inne dochody (np. z najmu, własności) 9

na utrzymaniu (po cyfrze "1" podać symbol źródła utrzymania osoby utrzymującej z zakresu 1 - 9) 1

- tak 1
- 11. Czy obecne miejsce Pana(i) zamieszkania jest docelowym?** • nie 2
- nie wiem 3

Jeśli "nie" - proszę wpisać w poniższe kratki symbol(e) przyczyny (przyczyn) z pyt. 9 - według stopnia ich ważności i zakończyć wywiad.

W pozostałych przypadkach przejść do pyt. 12.

I II III

12. Jakie czynniki mogą spowodować zmianę Pana(i) miejsca zamieszkania?

(wpisać symbol(e) przyczyny (przyczyn) z pyt. 9 według stopnia ich ważności)

I II III

Uwaga: Kursywą zaznaczono wyjaśnienia.

Польская Республика
Центральное Статистическое Управление

**НАРОДНАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ НАСЕЛЕНИЯ И ЖИЛИЩ В 2002 г.
от 20 мая**

**0/IV ИНФОРМАЦИИ О ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВАХ
I НАСЕЛЕНИЕ, ДОМАШНИЕ ХОЗЯЙСТВА, СЕМЕЙНЫЕ ЯЧЕЙКИ
II ЭКОНОМИЧЕСКАЯ АКТИВНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ
III НАЦИОНАЛЬНОСТЬ
V ХАРАКТЕРИСТИКА ЖИЛОГО ПОМЕЩЕНИЯ
VI ХАРАКТЕРИСТИКА СТРОЕНИЯ**

1. Воеводство	2. Повят
3. Гмина	4. Город
5. Адрес опрашиваемой квартиры (или другого помещения)	местность
	улица, № недвижимости, № квартиры

6. Очередной № недвижимости в счетном участке
7. Число лиц, переписанных в квартире (или в другом помещении)

8. Тип жилого помещения
<ol style="list-style-type: none"> 1 <i>жилое помещение – обнесенная прочными стенами комната или ряд комнат с относящимися к ним вспомогательными помещениями в капитальном строении</i> 2 <i>жилище не будущее жилым помещением – помещение не предназначенное для проживания людей (чердак, прачечная, сушильня), передвижные объекты (баржа, барак, фургон) или другие помещения используемые людьми для проживания на момент проведения переписи</i> 3 <i>институциональное учреждение – помещение предназначенное для проживания больших групп отдельных лиц нпр.: студенческое общежитие, детский дом, исправительное заведение, учреждение социального обеспечения, монастырь, больница, мотель, пансион</i>

№ лица	Фамилия, имя	Год рождения	Родственное отношение к главе домашнего хозяйства	№ домохозяйства
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
Число пользователей в сельском (личном подсобном) хозяйстве в квартире				

ОЛВ ИНФОРМАЦИИ О ДОМОХОЗЯЙСТВАХ

Указать номер домохозяйства

1. Укажите Ваш основной источник средств существования*Надо указать один из символов источника (1-17 или 19 из вопроса № 30)*

a) который доставляет преимущественную часть доходов для домохозяйства в целом

а) основной
(символы **1-17** или **19**) / /

b) второй по отношению к высоте принесенных доходов

б) дополнительный
(символы **1-17** или **99**) / /

Указать номер домохозяйства

2. Укажите форму пользования жилым помещением.

- на праве личной собственности жилого помещения или дома
(не касается жилищно - строительного кооператива) 1
- жилищно-строительный кооператив 2
- паем (лицо проживает на основании контракта о найме,
распределения заводской квартиры) 3
- снятие части нанятого помещения (квартирант) 4
- родство (с владельцем или главным жильцом квартиры)
или на праве пожизненного владения 5
- прочая (за оказание работы, за помощь в домохозяйстве,
лицо проживает в здании, будучем в распоряжении религиозного учреждения) 6
указать какая.....

**I. НАСЕЛЕНИЕ, ДОМАШНИЕ ХОЗЯЙСТВА,
СЕМЕЙНЫЕ ЯЧЕЙКИ**

1. (а) Фамилия		
1. (б) Имя		
2. Дата рождения		
день	месяц	год
3. Пол		
1 мужской	2 женский	
4. Проживаете ли Вы здесь постоянно (и в день 20 мая в 24 часа Вы присутствовали или отсутствовали) или проживаете временно?		
<i>В случае ответа:</i>		
-1 → вопрос № 7		
-3 указать название страны актуального проживания		
-5 указать актуальное название страны прибытия		
1 проживает постоянно – присутствует → впр. 7		
2 проживает постоянно – отсутствует, находится на территории страны		
3 проживает постоянно - отсутствует, находится за рубежом		
4 проживает временно – прибыл с территории страны		
5 проживает временно – прибыл из-за границы название страны.....		
5. Укажите фактическое время Вашего отсутствия или проживания?		
<i>В случае ответа:</i>		
-1 на вопрос № 5 и 2 или 3 на вопрос №4 → впр. № 7		
-4 на вопрос № 5 если лицо проживает за рубежом или прибыло из-за границы, указать год выезда/прибытия		
1 до 2 месяцев (включительно) 3 с 6 до 12 месяцев		
2 с 2 до 6 месяцев 4 12 месяцев и больше		
год выезда/прибытия.....		

6. Причина Вашего отсутствия или проживания?

В случае ответа 1 на вопрос №5 и 4 или 5 на вопрос № 4 совершить опрос лица.

- 1 учеба
- 2 работа
- 3 семейные дела
- 4 лечение, реабилитация
- 5 жилищные условия
- 6 проживание в домах интернатах для престарелых и инвалидов или в детских домах
- 7 прочее (армия)
- 8 беженство (для иностранцев)
- 9 другие причины (указать какие)

№ страницы 03/А

7. Ваше родственное отношение к главе домашнего хозяйства

- 01 глава домашнего хозяйства
- 02 муж – жена
- 03 партнер – партнерша (сожитель – сожительница)
- 04 сын – дочь
- 05 отец – мать
- 06 тесть – теща (свекор – свекровь)
- 07 зять – невестка
- 08 брат – сестра
- 09 дедушка – бабушка; прадед – прабабушка
- 10 внук – внучка
- 11 другая степень родства (укажите точное определение нпр. сноха, шурин, племянник, дядя)
- 12 не родственник
если лицо является партнером одного из членов домохозяйства надо указать:

Партнер лица №

Надо всем лицам, которые являются детьми одного из членов домохозяйства вставить номера одного из родителей. Если в домохозяйстве нет родителей (матери или отца) надо вставить ребенка лица № 0

Ребенок лица № и №

№ домохозяйства

22. Назовите преобладающий вид деятельности предприятия (организации), в котором Вы были заняты по основной работе.

(Можно указать полное название предприятия)

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ЗАНЯТИЕ

23. Имеете ли Вы дополнительную работу?

(В случае ответа 1 перейти к вопросу № 24, ответа 2 - к вопросу № 28)

1 да → вопрос № 24

2 нет → вопрос № 28

24. Назовите преобладающий вид деятельности предприятия (учреждения), в котором Вы были заняты по дополнительной работе.

Можете указать название предприятия → вопр. 28

ПОИСКИ РАБОТЫ

(касается лиц, которые на вопр. 19 дали ответ 3)

25. Активно ли Вы ищете работу?

В случае ответа 1 → вопрос № 26, 2 → вопрос № 27, 3 → вопрос № 28

1 да → вопрос № 26

2 нет у меня есть уже работа и я жду ее начала
→ вопрос № 27

3 нет → вопрос № 28

4

26. Если бы Вам предложили подходящую работу, то смогли бы Вы приступить к ней на неделе с 13 по 19 мая или на следующей неделе?

1 да

2 нет

27. Как долго Вы активно ищете работу?

(укажите срок в месяцах)

II ЭКОНОМИЧЕСКАЯ АКТИВНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ (окончание)
ПОЛЬЗОВАТЕЛИ И ЧЛЕНЫ ДОМОХОЗЯЙСТВ С ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ЗАНЯТЫМ В СЕЛЬСКОМ (ЛИЧНОМ ПОДСОБНОМ) ХОЗЯЙСТВЕ

28. Являетесь ли Вы пользователем или членом домохозяйства с пользователем занятым в сельском (личном подсобном) хозяйстве?

В случае ответа:

1 - отметить площадь земельных угодий и перейти к вопросу № 29, 2 - вопрос № 29, 3 - вопрос № 30

1 да, - пользователем занятым в сельском (личном подсобном) хозяйстве

Укажите размер хозяйства: гектар..... ар.....

2 да, - членом домохозяйства с пользователем → вопрос № 29

3 нет → вопрос № 30

29. Укажите число месяцев проработанных в Вашем сельском (личном подсобном) хозяйстве в течение последних 12 месяцев

СРЕДСТВА СУЩЕСТВОВАНИЯ

30. Укажите все имеющиеся у Вас основные источники средств существования

доходы от работы по найму

- 1** вне сельского хозяйства в секторе органов общего управления (на государственных предприятиях)
- 2** вне сельского хозяйства в секторе органов общего управления (в том числе в зарегистрированных кооперативах)
- 3** в сельском хозяйстве в секторе органов общего управления
- 4** в сельском хозяйстве в частном секторе (в том числе в зарегистрированных кооперативах)

доходы от работы за свой счет

- 5** вне сельского хозяйства
- 6** в своем сельском (личном подсобном) хозяйстве
- 7** в сельском хозяйстве вне своего сельского (личного подсобного) хозяйства

доходы не происходящие от заработка

- 8** пенсия за выслугу лет, по принадлежности к ветеранам войны
- 9** пенсия по сельскохозяйственной занятости
- 10** пенсия по инвалидности (нетрудоспособности)
- 11** социальная пенсия
- 12** семейная пенсия
- 13** пособие по безработице
- 14** выплата по социальному обеспечению
- 15** прочие (какие?).....

иной источник

- 16** доходы от собственности
- 17** доходы от сдачи в наем или в аренду имущества

на иждивении

(выбрать № источника средств существования 1-17)

- 18** кормильца из домохозяйства
- 19** кормильца вне домохозяйства

СРЕДСТВА СУЩЕСТВОВАНИЯ (окон.)

31. Укажите Ваш добавочный^{а)} источник средств существования т.е основной по отношению к выоте принесенных доходов.

32. Укажите все виды трансфертов^{б)} не происходящих от заработка, которые Вы получаете.
/ /

а) Отметить один из символов 1-17 из вопроса № 30 или 99, в случае если добавочный источник отсутствует. б) Независимо от того, являются ли они основным или добавочным источником средств существования, отметить не больше чем 3 символа по классификации из вопроса № 30 (символы 8-15)

III. НАЦИОНАЛЬНОСТЬ

33. К какой национальности Вы себя относите?
*(Нельзя путать с гражданством, о котором мы спрашивали в вопросе № 16).
В случае ответа 2 указать название польской национальности*
1 к польской 2 к польской (какой?)

34. На каком языке Вы чаще всего разговариваете дома?
(В случае ответа 2 или 3 указать название польского языка или польских языков)1
1 исключительно на польском
2 на польском и на другом (каком?)
3 исключительно на другом (каком?)
название польского языка.....

V. ХАРАКТЕРИСТИКА ЖИЛОГО ПОМЕЩЕНИЯ

1. Является ли жилище заселенным?	
• да и является единственным или главным местом жительства (по меньшей мере для одного лица, которое здесь опрашивается)	1
• да, но является вторым только для сезонного или временного использования	2
• незаселенное	3
2. Кто является владельцем жилища?	
• физическое лицо	1
• жилищно-строительный кооператив	
> на праве собственности	2
> несобственная квартира	3
• гмина	4
• Государственная Казна	5
• предприятие	6
• товарищество общественного строительства	7
• прочий субъект (указать какой)	8
3. Имеется ли в жилище кухня?	
• имеется кухня с окном и площадью в 4 м ² или больше (указать число кухонных комнат)	
• имеется кухонный угол без окна или площадью менее чем 4 м ²	6
• имеется кухня соединенная с гостиной в одну многофункциональную комнату	7
• отсутствует кухня или кухонный угол без окна или кухонный угол в многофункциональной комнате	8
4. Число комнат в жилище?	
а) всего (без кухни, передней, ванной, уборной, веранды, крыльца)	
б) используемых или предназначенных только для экономической деятельности (нпр. в качестве бюро, канцелярии, кабинета, мастерской)	

5. Размер жилой площади (в целых м ²)
а) всего (т.е. сумма площадей всех помещений в жилище: комнат, кухни, передней, ванной, уборной, кладовой, веранды, крыльца)
б) в том числе площадь используемая только для экономической деятельности

6 – 9 Имеется ли в жилище:

а) водопровод?

- имеется с холодной и горячей водой
- имеется только с холодной водой
- отсутствует

б) если имеется кран с горячей водой, указывает ли вода нагревается ли вода

- вне строения
- в жилище или в индивидуальном доме

7. ванная с ванной или/и с душем?

- да
- нет

8. санузел со смывным бачком?

- да
- нет

9. газ?

- да, сетевой
- да, сжиженный (баллоны)
- отсутствует

10. Укажите тип отопления жилища

- коммунальная теплоцентраль
 - от сети 1
 - от установки снабжающей организацией корпус 2
- от своей домовой котельной
- печное
- прочее

11. Укажите основной вид энергии используемой для отопления жилища.

(заполнить если в вопросе № 10 указан символ 3,4 или 5)

- твёрдые виды топлива (*каменный уголь, бурый уголь, продукты их переработки, древесина*) **1**
- газообразные виды топлива **2**
- жидкие виды топлива (*нпр. топливное масло итп.*) **3**
- электроэнергия **4**
- система состоящая из 2 видов топлива (*нпр. газ – топливное масло; газ – уголь и тп.*) **5**
- прочие (*указать какие*) **6**

VI ХАРАКТЕРИСТИКА СТРОЕНИЯ

1. Строение							
• жилищное							1
• жилищно-хозяйственное							2
• институциональное учреждение (больше чем 50% предназначено для гостиниц, студенческих общежитий, монастырей)							3
• нежилищное (больше чем 50% предназначено для бюро, поликлиники, школы, магазина)							4
• рекреационное (предназначено для временного жительства)							5
2. Кто является владельцем строения?							
• физическое лицо							1
• жилищно-строительный кооператив							2
• гмина							3
• Государственная Казна							4
• предприятие в государственном секторе							5
• предприятие в частном секторе							6
• товарищество общественного строительства							7
• прочий субъект (религиозное учреждение, фонд, общество, частная организация)							8
• общая собственность, в которой выделено сообщество жилищных помещений. Их владельцами являются:							
> физические лица							9
> физические лица и гмина							10
> физические лица и предприятие							11
> прочие							12
• общая собственность, в которой не выделено сообщества жилищных помещений							13
3. а) В каком году был введен в эксплуатацию Ваш дом? (была закончена постройка Вашего дома)							б) Если дом был построен в 1989-2000 годах (зачеркните символ «б») укажите в котором году закончилась постройка.
до 1918 г.	1918	1945	1971	1979	1989	в постройке	
	-1944	-1970	-1978	-1988	-2000		
1	2	3	4	5	6	7	
4-5. Имеется ли в доме:							
4. водопровод?							
• да – от сети							1
• да – местной							2
• нет							3
5. канализация?							
• да – удаление в коммунальную канализационную систему							1
• да – местная система удаления							2
• нет							3

Участие в анкете является добровольным

переписной лист D

Польская Республика
Центральное Статистическое Управление

НАРОДНАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ НАСЕЛЕНИЯ И ЖИЛИЩ В 2002 г.

от 20 мая

Детность женщин

Анкета касается женщины в возрасте 16 лет и старше присутствующей в квартире

1. Воеводство*	5. Номер переписного листа А*
2. Повят*	6. Номер лица на переписном листе А
3. Гмина*	7. Номер переписного листа D
4. Город*	7а. Число приложенных дополнительных переписных листов D

*Не заполнять

Ответ на вопросы 8-14 добровольен. Ваше участие в анкете является очень важным для изучения обусловленностей детности, которая в нашей стране постоянно уменьшается. Каждая избранная женщина представляет около 50 женщин. Ваш отказ в ответе может быть причиной того, что результаты не будут представительными.

Требуется, чтобы на вопросы 8-13 Вы ответили лично. Надо вставить знак X в клетки предшествующие цифрам, а в остальные клетки надо вставить арабские цифры, нпр. февраль – 0 2. В одну клетку надо вставить только одну цифру.

8. Дата рождения / / день месяц год	9. Место рождения	• город 1
		• деревня 2

10. Состоите ли Вы или состояли когда-либо в зарегистрированном или консенсуальном браке?	• да 1 → вопрос № 11
	• нет 2 → вопрос № 12

11. Перечислите все зарегистрированные и консенсуальные браки в последовательном порядке.

Очередной номер зарегистрированного или консенсуального брака	Произошла ли регистрация в ЗАГС или в религиозном учреждении?	Дата регистрации брака или состояния консенсуального союза	Дата расторжения брака или консенсуального союза ^а
1	2	3	4

	1. да	2. нет	месяц	год	месяц	год
1	1	2	/		/	
2	1	2	/		/	
3	1	2	/		/	
4	1	2	/		/	
5	1	2	/		/	

а) В случае если консенсуальный союз превратился в зарегистрированный брак нельзя указывать даты расторжения консенсуального союза

№ страницы D2/A

12. Сколько живых детей Вы родили?

Если Вы не родили ребенка, вставьте в клетки 00 и → вопрос № 14.

Живорожденный ребенок есть такой ребенок, который после рождения проявляет какие-либо признаки жизни нпр. дыхание, биение сердца, плач.

13. Представьте информации о всех живорожденных детях.

Очередной № ребенка	Имя ребенка	Пол		Дата рождения	
		1. мужской	2. женский	месяц	год
1	2	3		4	
1	1	2	/	
2	1	2	/	
3	1	2	/	
4	1	2	/	
5	1	2	/	
6	1	2	/	
7	1	2	/	
8	1	2	/	
9	1	2	/	
10	1	2	/	

<i>Для женщины в возрасте 16 – 49 лет</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ да 1 ▪ нет 2 ▪ не знаю 3 ▪ отказ в ответе 4 	укажите сколько
14. Намереваетесь ли Вы (еще) родить детей?		

Благодарим Вас за участие в анкете

НАРОДНАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ НАСЕЛЕНИЯ И ЖИЛИЩ В 2002 г.

От 20 мая

Долгосрочная миграция

Анкету надо заполнить для лиц, которые в 1989-2002 годах пребывали вне постоянного места жительства в течение не менее одного года (12 месяцев)

1. Воеводство*	5. Номер переписного листа А*
2. Повят*	6. Номер лица на переписном листе А
3. Гмина*	7. Номер переписного листа М
4. Город*	<i>*Не заполнять</i>

1. Является ли Ваше актуальное место жительства местом постоянного жительства?	• да	1
2.	• нет	2
<i>Если да → вопрос № 5</i>		
<i>Если нет → вопрос № 2</i>		
2. Является ли Вашим местом постоянного жительства страна или за граница?	• страна	1
3.	• за граница	2
<i>Если страна → вопрос № 3</i>		
<i>Если за граница → вопрос № 4</i>		
4. Укажите место Вашего постоянного жительства в стране.		
<i>В случае если место жительства является тождественным с местом жительства представленным в пер. листе А (вопрос 18) не заполнять → вопрос № 8</i>		
а) воеводство		
б) повят		
в) гмина		
г) род местности		
1 город 2 деревня		

5. Укажите актуальное название страны Вашего места постоянного жительства.
<i>В случае если страна является тождественной со страной представленной в пер. листе А (вопрос 18) не заполнять → вопрос № 8</i>

5. Являлась ли Вашим предыдущим местом постоянного жительства страна или за граница?	• страна	1
6.	• за граница	2
<i>Если страна → вопрос № 6</i>		
<i>Если за граница → вопрос № 7</i>		

7. Укажите предыдущее (последнее) место жительства в стране?	
<i>В случае если место жительства является тождественным с местом жительства представленных в пер. листе А (вопрос 18) указать только срок жительства (заполнить 6d) → вопрос № 8</i>	
а) воеводство	
б) гмина	
с) род местности	1 город 2 деревня
д) срок жительства	
с:	месяц / год
по:	месяц / год

7 а) Укажите актуальное название страны предыдущего жительства.	
<i>В случае если страна является тождественной со страной представленной в пер. листе А (вопрос 18) указать только срок жительства (заполнить 7b) → вопрос № 8</i>	
Название страны.....	
б) срок жительства	
с:	месяц / год
по:	месяц / год

8. Все ли лица входящие в состав домохозяйства меняли место жительства?	• да	1
	• нет	2
9- Укажите причины смены Вашего предыдущего (последнего) места жительства. (указать основную)		
семейные обстоятельства	• регистрация брака	11
	• расторжение брака	12
	• соединение семей	13
	• прочее	14
работа	• предложение более интересной работы	21
	• увольнение	22
	• угроза безработицы	23
	• обременительный проезд на работу	24
	• прочее	25
жилищные условия	• тяжелые жилищные условия	31
	• слишком высокие средства на содержание квартиры	32
	• принудительное выселение	33
	• прочее	34
здоровье	• лечение, реабилитация	41
	• лучший доступ к санитарной службе	42
	• естественная среда	43
	• прочее	44

образование	• учеба	51
	• повышение профессиональной квалификации (внешкольным путем)	52
	• прочее	53
репатриация		60
беженство		70
иная причина (указать какая)		80

№ страницы M2/A

10- Укажите Ваш основной источник средств существования в предыдущем (последнем) месте жительства		
занятность в сельском хозяйстве	• в единоличном сельском хозяйстве	1
	• по найму	2
занятность вне сельского хозяйства	• самозанятность	3
	• по найму	4

	• пенсия	5
прочие трансферты	• пенсия (по инвалидности, семейная и тп.)	6
	• пособие по безработице	7
	• прочее	8
прочие доходы (нпр. по найму, по собственности)		
		9
на иждивении (после цифры «1» указать символ источника средств существования иждивенца 1-9)		
11- Является ли Ваше актуальное место жительства целым	• да	1
	• нет	2
	• не знаю	3
ЕВЫМ		
<i>Если нет – надо вставить символ(ы) причины (причин) из вопр. № 9 – по категориям важности и закончить опрос.</i>		
<i>В остальных случаях → вопрос №12</i>		
I	II	III
12- Какие факторы могут стать причиной смены Вашего места жительства?		
<i>(Вставить символ(ы) причины (причин) из вопр. № 9 – по категориям важности)</i>		
I	II	III

REPUBLIQUE POLONAISE
OFFICE CENTRAL DE LA STATISTIQUE

RECENSEMENT GENERAL NATIONAL DE LA POPULATION ET DES LOGEMENTS 2002
Du 20 mai

O/IV. INFORMATIONS SUR LES MENAGES

I. POPULATION, MENAGES, FAMILLES

II. ACTIVITE ECONOMIQUE DE LA POPULATION

III. NATIONALITE

V. DESCRIPTION DU LOGEMENT

VI. DESCRIPTION DU BATIMENT

1. Voïvodie		2. Powiat	
3. Commune		4. Ville	
5. Adresse exacte du logement recensé (ou d'une autre pièce)	Localité		
	Rue, n° du bâtiment et n° du logement		

6. Numéro consécutif du bâtiment dans le district recensement
7. Nombre de personnes recensées dans le logement (ou autre pièce)

<p>8. Nature de la pièce recensée</p> <p>1. Logement : <i>ensemble de pièces ou une seule pièce à l'intérieur d'un bâtiment, délimité par des murs permanents, y compris les pièces auxiliaires, l'occupation desquelles est basée sur un ou plusieurs titres légaux.</i></p> <p>2. Pièce habitée de nature autre que le logement <i>(indiquer la nature de la pièce ou de l'installation)</i></p> <p><i>Il s'agit d'une pièce qui n'est pas adaptée pour constituer un logement et occupée temporairement (par exemple un grenier, une laverie, une sécherie), pièce mobile (une baraque, une remorque de camping, une barque) ou toute autre surface qui, pendant la période de recensement, constitue l'unique demeure de la personne soumise à l'enquête)</i></p> <p>3. Lieu de séjour collectif <i>(indiquer le nom complet)</i></p> <p><i>Il s'agit d'un lieu où séjournent plusieurs personnes, par exemple internat, maison d'étudiants ou universitaire, hôtel pour employés, orphelinat, établissement d'éducation surveillée, maison de retraite, centre d'assistance sociale, couvent, monastère, hôpital, maison de repos, auberge de touristes, hôtel, motel, pension de famille, asile de nuit ou autre</i></p> <p>— <i>Symbole de la nature du lieu de séjour collectif</i></p>

N° de la personne	Nom et prénom	Année de naissance	Degré de parenté, d'alliance ou d'une autre relation avec le père de famille	N° du ménage
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				
08				
09				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
Nombre de personnes dans le logement qui exploitent la propriété agricole (terrain agricole)				

0/IV. INFORMATIONS SUR LES MENAGES

		Indiquer le numéro du ménage
1. Quelle est la source principale des revenus du ménage ?		
<i>Indiquer un des symboles de la source (1-17 ou 19 de la question 30)</i>		
a) <i>qui fournit la majeure partie des revenus du ménage</i>	a) principales	/ /
	<i>(symboles 1-17 ou 19)</i>	
b) <i>b) en deuxième position par l'importance des revenus qu'elle procure au ménage</i>	b) supplémentaires	/ /
	<i>(symboles 1-17 ou 99)</i>	

Indiquer le numéro du ménage

2. Quel titre légal constitue la base de l'occupation du logement ?

- Propriété de l'appartement ou de la maison (*ne concerne pas les logements de coopérative avec titre de propriété*) **1**
- Droit attribué par une coopérative (*droit de propriété ou de location*) **2**
- Droit de location (*basée sur un contrat de location ou d'attribution à titre de fonction*) **3**
- Sous-location (*habite en qualité de sous-locataire*) **4**
- Parenté (*avec le propriétaire ou le locataire principal*) ou à titre de perpétuité **5**
- Autre (*à titre de travail professionnel, contre aide au ménage, habite dans le bâtiment d'une institution religieuse*) **6**

(indiquer le titre)

I. POPULATION, MENAGES, FAMILLES

1. (a) Nom		
1. (b) Prénom		
2. Date de naissance		
Jour	Mois	Année
3. Sexe		
1 Homme	2 Femme	
4. Votre domicile établi ici est-il permanent (et le 20 mai à 24h00 étiez-vous présent(e) ou absent(e)) ou votre séjour est –il temporaire? En cas de réponse :		
- 1 : passer à la question 7		
- 3 : indiquer le nom du pays du séjour actuel		
- 5 : indiquer le nom actuel du pays d'origine		
1	domicile permanent, présent	question 7
2	domicile permanent, absent, séjour national	
3	domicile permanent, absent, séjour à l'étranger	
4	séjour temporaire, origine dans le pays	
5	séjour temporaire, vient de l'étranger	
Nom du pays :		

5. Quel est le temps réel de votre absence ou de votre séjour ? En cas de réponse :

- 1 à la q. 5 et 2 ou 3 à la q. 4 : passer à la q. 7
- 4 à la q. 5 si la personne séjourne à l'étranger ou vient de l'étranger : indiquer l'année d'arrivée

1 ≤ 2 mois

3 6 à 2 mois

2 2 à 6 mois

4 12 mois ou plus

*Indiquer l'année du départ / arrivée***6. Quelle est la raison de votre absence / séjour ?**

En cas de réponse 1 à la question 5 et 4 ou 5 à la question 4 : est terminée sur ce l'enquête avec cette personne

1 : études, formation

2 : emploi

3 : raisons familiales

4 : traitement, réhabilitation

5 : conditions d'habitation

6 : séjour dans un établissement d'assistance (pour enfants et adultes)

7 : autre (armée)

8 : émigration refuge (étrangers)

9 : d'autres raisons (lesquelles ?)

7. Quel est le degré de parenté, d'alliance ou d'autre relation entre vous et le père de famille?

- 01 Père de famille dans le ménage
- 02 Epoux / épouse
- 03 Partenaire (concubin(e))
- 04 Fils / fille
- 05 Père / mère
- 06 Beau-père/ belle-mère
- 07 beau-fils / belle-fille
- 08 frère / soeur
- 09 grand-père / mère, arrière-grand père / mère
- 10 Petit-fils / petite-fille
- 11 Autre parenté (*écrire la dénomination exacte, par ex. belle-soeur, beau-frère, neveu oncle*)
- 12 Aucun lien de parenté (*en cas de partenariat avec l'un des membres du ménage indiquer:*

Partenaire de la personne n°

Pour que la définition des familles soit possible il faut, pour chaque cas d'enfant d'un membre du ménage, indiquer les numéros des parents. Si le(s) parent(s) ne font/fait pas partie du ménage, il faut écrire : l'enfant de la personne 0.

Enfant de la personne n° et n°

Ménage n°

8. Quel est votre état civil ?

Concerne les personnes nées en 1987 et avant. Les personnes d'état civil 2,3 ou 6 répondent à la question 9, les autres répondent à la question 10.

- 1 célibataire question 10
- 2 marié(e), (relation continue) question 9
- 3 marié(e), (vit pratiquement en dehors du mariage) question 9
- 4 veuf / veuve question 10
- 5 divorcé(e) question 10
- 6 séparé(e) question 9
(par décision du tribunal)

9. Quand avez-vous célébré votre mariage actuel? (religieux ou civil)

Mois Année

N° page 04 / A

I. POPULATION, MENAGES, FAMILLES (suite)

FORMATION (les questions 10 et 11 concernent les personnes nées en 1989 et avant)

10. Quel est votre niveau d'enseignement ?

(indiquer le plus haut-niveau atteint dans le système d'enseignement)

supérieur

- 1 grade universitaire de docteur au moins
- 2 maître, médecin ou parallèle
- 3 titre d'ingénieur, licencié, économiste diplômé

formation après le baccalauréat

- 4 baccalauréat+2 ans de formation supplémentaire professionnelle / technique
- 5 formation professionnelle après le niveau baccalauréat, sans baccalauréat

niveau baccalauréat

- 6 école professionnelle (technique) ou lycée professionnel, avec baccalauréat
- 7 école professionnelle (technique) ou lycée professionnel, sans baccalauréat
- 8 lycée d'enseignement général avec baccalauréat
- 9 lycée d'enseignement général sans

11. Continuez-vous vos études ?

- 1 Oui, Oui, formation au cours de la journée
- 2 Oui, cours du soir, en externe, auditeur libre
- 3 Non

INCAPACITE

12. Votre capacité à la réalisation des tâches fondamentales propres pour votre âge (travail, apprentissage, autoservice, jeu etc.) est-elle limitée complètement ou dans un degré considérable à cause de l'infirmité ou d'une longue maladie ?

- 1 oui, totalement
- 2 oui, dans un degré considérable
- 3 non

14. Disposez-vous d'une notification en cours de validité, délivrée par l'organisme statuant correspondant, qui déclare votre inaptitude au travail, le degré d'incapacité, l'opportunité de la conversion (changement de qualification), l'invalidité ou (pour les enfants de moins de 16 ans) le droit à une allocation d'assistance?

1 oui — question 14

2 non question 15

INCAPACITE (détails)

14. Comment cette incapacité au travail /handicap invalidité a-t-elle été qualifiée ?

1 I-ère groupe d'invalidité ou degré considérable d'incapacité ou inaptitude totale au travail et à une vie indépendante ou inaptitude au travail dans l'exploitation agricole avec attribution d'allocation d'assistance.

2 II-ère groupe d'invalidité ou degré moyen d'incapacité ou inaptitude totale au travail

3. III-ère groupe d'invalidité ou degré moindre d'incapacité ou inaptitude partielle au travail ou inaptitude au travail dans l'exploitation agricole ou opportunité de la conversion (changement de qualification) justifiée.

17. Depuis quand habitez (séjournerez)-vous dans cette localité (ville, commune de la campagne) ?

En cas de séjour dans les années 1989-2002 en dehors du domicile actuel pendant 12 mois ou plus indiquer la réponse 3.

En cas de réponse :

- 1 ou 2 : passer à la question 19

- 3 : indiquer l'année (pour les années 2001 et 2002 : le mois et l'année) et passer à la question 18

1 depuis la naissance question 19

2 depuis 1988 ou plus longtemps — question 19

3 depuis 1989 ou moins longtemps — question 18

Mois

Année

MIGRATIONS

15. Dans quel pays êtes-vous né(e) ?

Indiquer le nom actuel du pays selon les frontières de la période de recensement. Si la localité où vous êtes né(e) se trouve en dehors des frontières actuelles de la Pologne et en cas de difficultés dans la définition du nom du pays, indiquez le nom de la localité où vous êtes né(e) et le nom d'une grande ville qui lui est proche

1 Pologne

2 autre pays (lequel?)

Nom du pays

16. Quel est votre nationalité ?

En cas de réponses 2 et 3 indiquer le(s) nom(s) du/des pays

1 polonaise

2 exclusivement

exclusivement

autre

2 polonaise et autre (laquelle?)

Nom du pays

18. Indiquer le domicile antérieur et remplir le questionnaire de migration

En cas de réponse 1 : remplir les points a, b, c.

Si réponse 2 : indiquer le pays du domicile antérieur

Pour les personnes absentes pendant 12 mois ou plus : ne pas remplir de questionnaire

1 autre localité en Pologne

a) voïvodie

a) commune

b) nature de la localité

1 ville

2 village (campagne)

2 étranger

Nom du pays

II. ACTIVITE ECONOMIQUE DE LA

POPULATION (les questions 19-29 concernent les personnes nées en 1987 et avant)

19. Dans la semaine du 13 au 19 mai avez-vous effectué un travail quelconque qui fournisse un salaire ou revenu ou bien avez-vous aidé à titre gratuit à quelque activité économique familiale ?

En cas de réponse :

1 ou 2 : passer à la question 20, 3 : passer à la question 25, 4 : passer à la question 28

1 oui — question 20

2 j'ai cessé de travailler temporairement à cause d'une maladie, congé, arrêt dans l'activité de la compagnie, grève, etc. mais j'ai un emploi (ne concerne pas les membres de la famille qui aident au ménage) — question 20

3 non — question 25

4 sans réponse (séjour à l'étranger) — q. 28

EMPLOI PRINCIPAL

20. Dans la semaine du 13 au 19 mai travailliez-vous en qualité de :

1 salarié employé à temps complet

2 salarié employé à temps partiel

3 employeur

4 à son compte (sans embaucher d'employés)

5 agent (dans tout type d'agence)

6 membre d'une coopérative agricole

7 membre de la famille qui aide au ménage

8 prêtre

EMPLOI PRINCIPAL (détails)

21. Quelle profession exercez-vous ?

Indiquer le nom de la profession exercée ou du poste occupé, éventuellement décrire d'autres tâches qui soient importantes parmi celles que vous effectuez

22. Quelle est l'activité principale de la société (institution) qui vous emploie à la titre principal ?

(vous pouvez également mentionner le nom de la société / institution)

EMPLOI SUPPLEMENTAIRE

23. Effectuez-vous un travail supplémentaire ?

Si réponse 1 : passer à la question 24, si réponse 2 : q. 28

1 oui — question 24 **2** non — question 28

24. Quel est l'activité principale de la société (institution) où vous effectuez un travail supplémentaire ?

Vous pouvez également indiquer le nom de la société / institution.

Passer à la question 28

RECHERCHE D'EMPLOI

(concerne les personnes qui ont choisi la réponse 3 à la question 19)

25. Effectuez-vous une recherche active d'emploi ?

En cas de réponse :

1 : passer à la réponse 26, 2 : passer à la réponse 27,

3 : passer à la question 28

1 oui — question 26

2 non, quelqu'un m'a aidé(e) à trouver un travail et je vais commencer bientôt — question 27

3 non — question 28

26. Si vous trouviez un emploi, pourriez-vous commencer à travailler dans la semaine du 13 au 19 mai ou la suivante ?

1 oui

2 non

27. Depuis combien de temps recherchez-vous activement l'emploi ?

Indiquer le nombre de mois

**II. ACTIVITE ECONOMIQUE DE LA POPULATION (détails)
EXPLOITANTS ET MEMBRES DES MENAGES AVEC EXPLOITANT DE LA PROPRIETE AGRICOLE
(TERRAIN AGRICOLE)**

28. Exploitez-vous ou êtes-vous membre d'un ménage où quelqu'une personne exploite une propriété agricole (terrain agricole) ?

En cas de réponse :

1 : indiquer la surface de la terre exploitée et passer à la question 29, 2 : passer à la question 29, 3 : passer à la q. 30

1 oui, j'exploite une propriété agricole (terrain agricole) dont la surface est: hectares ares — question 29

2 oui, membre d'un ménage où au moins une personne exploite une propriété agricole — question 29

3 non — question 30

29. . Indiquez le nombre de mois de travail que vous avez effectué dans votre propriété agricole (terrain agricole) au cours des 12 derniers mois

SOURCES DE REVENUS

30. Quelle est la source principale de vos revenus ?

revenus de travail rémunéré

- 1 en dehors de l'agriculture dans le secteur public (établissement d'état et communaux)
- 2 en dehors de l'agriculture dans le secteur privé (y compris les coopératives)
- 3 dans l'agriculture du secteur public
- 4 dans l'agriculture du secteur privé (y compris les coopératives)

travail à son compte

- 5 en dehors de l'agriculture
- 6 exploitation de sa propriété (terrain agricole)
- 7 dans l'agriculture en dehors de sa propriété (terrain agricole)

sources autres que rémunération du travail

- 8 pension de retraite, de combattant et dérivées
- 9 pension de retraite agricole
- 10 pension à titre d'invalidité au travail (pension d'invalidité)
- 11 pension sociale
- 12 allocations familiales
- 13 indemnité de chômage
- 14 allocations d'assistance
- 15 autres (lesquelles ?)

d'autres revenus

- 16 revenus de propriété
- 17 revenus de location

entretenu(e) par quelqu'un

indiquer le numéro de sa source de 1 à 17

- 18 faisant partie du ménage
- 19 extérieur au ménage

SOURCES DE REVENUS (détails)

31. Quelle est la source supplémentaire^a de vos revenus c'est-à-dire, la seconde par rapport au montant des revenus q apportés ?

32. Quel type de prestations^b recevez-vous comme sources de revenus autres qu'un travail rémunéré ?

^a Indiquer un des symboles 1 à 17 de la question 30 ou 99 s'il n'y a pas de source supplémentaire. ^b Remplir indépendamment du fait que la source d'entretien qu'elles constituent soit principale ou supplémentaire, pas plus de 3 symboles des sources autres que la rémunération selon la classification de la question 30 (symboles 8 à 15)

III. APPARTENANCE NATIONALE

33. A quelle nation appartenez-vous ?

(Ne pas confondre avec l'appartenance à un état c'est à dire la nationalité que vous avez précisée dans la question 16)

En cas de réponse 2 indiquer le nom de la nation non polonaise.

1 polonaise **2** non polonaise (laquelle ?)

34. Quelle(s) langue(s) parlez-vous à la maison le plus souvent ?

En cas de réponse 2 ou 3 indiquer le nom de la langue polonaise ou des langues non polonaises

1 le polonais uniquement

2 le polonais et une autre langue (laquelle ?)

3 autre que le polonais exclusivement

(laquelle ?)

Nom de la langue non polonaise

Nom de la langue non polonaise

V. DESCRIPTION DU LOGEMENT

1. Le logement est-il habité ?

- oui, et il constitue le domicile unique ou principal (pour au moins une personne recensée) **1**
- oui mais en tant que logement secondaire il est destiné aux séjours temporaires ou saisonniers **2**
- il n'est pas habité **3**

Raison de la non occupation: symbole:

2. Qui est le propriétaire du logement ?

- Personne physique **1**
- Coopérative immobilière
 - Appartement en pleine propriété **2**
 - Appartement en location **3**
- Commune **4**
- Trésor Public **5**
- Etablissement de travail **6**
- Association de bâtiment public **7**
- Autre sujet (indiquer lequel) **8**

3. L'appartement dispose-t-il d'une cuisine ?

Il y a une cuisine avec fenêtre et d'une surface de 4m² ou plus (*indiquer le nombre de pièces qui constituent la cuisine*)

Il y a une cuisine sans fenêtre (ce qu'on appelle une cuisine sombre) ou d'une surface < 4 m² **6**

La cuisine rejoint une pièce de séjour et constitue une seule pièce à fonctions multiples **7**

Pas de cuisine ni de pièce sans fenêtre qui serve de cuisine ni partie de cuisine dans une pièce à fonctions multiples **8**

4. Nombre de pièces dans le logement

a) total (*sans compter de cuisine, couloir, salle de bain, toilette, véranda, galerie, etc.*)

b) dont celles qui sont destinées uniquement à l'activité économique menée (*par exemple bureau, cabinet, atelier*)

5. Surface utile du logement (*en m² arrondis*)

- a) totale** (*c'es-à-dire la somme des surfaces de toutes les pièces du logement : chambres, cuisine, l'antichambre, salle de bain, toilette, cellier, véranda fermé ou galerie*)
- b) dont la surface destinée exclusivement à l'activité économique menée**

N° page 07 / A

6 – 9 Le logement dispose-t-il de :

6. a) robinet avec eau courante ?

- oui, avec eau froide et chaude **1**
- oui, avec l'eau froide seulement **2**
- non **3**

b) s'il y a un robinet avec de l'eau chaude, indiquer l'emplacement où elle est chauffée :

- en dehors du logement **1**
- à l'intérieur du logement ou du bâtiment individuel **2**

7. Salle de bain avec baignoire et/ou douche ?

- oui **1**
- non **2**

8. W.C. avec eau courante ?

- oui **1**
- non **2**

9. Gaz?

- oui, du réseau **1**
- oui, de bouteille **2**
- non **3**

10. Chauffage du logement

Chauffage central collectif	du réseau.....	1
	d'une source de chaleur qui alimente plusieurs logements dans un seul bâtiment.....	2
Chauffage central individuel.....		3
Poêles.....		4
Autre.....		5

11. Type de combustible / énergie pour chauffer le logement (remplir si réponse 3,4 ou 5 à la question 10)

- Combustibles solides (*coke, charbon, briquettes, bois*)..... 1
- Combustibles de gaz..... 2
- Combustibles liquides (*mazout, gas-oil*)..... 3
- Energie électrique..... 4
- Système à deux combustibles (*par exemple gaz/mazout, gaz/charbon, etc.*)..... 5
- Autres..... 6
(indiquer lesquels)

N° page 08 / A

VI DESCRIPTION DU BATIMENT

Remplir pour le bâtiment dans lequel au moins un appartement a été soumis au questionnaire. **Donner les réponses une seule fois** : pour le premier logement recensé; ne pas remplir cette partie du formulaire pour les autres logements.

1. Type de bâtiment

- à usage d'habitation * nombre de logements 1
- à usage d'habitation et pour animaux ou d'habitation et d'exploitation 2
- séjour collectif (*occupé à plus de 50 % par un hôtel, maison d'étudiants, internat, couvent, etc.*) 3
- non habité (*exploité à plus de 50% à des des fins autres que l'habitation : bureau, dispensaire, école magasin, etc.*) 4
- de récréation (*destiné au séjours temporaires*) 5

2. Qui est le propriétaire du bâtiment ?

- Personne physique 1
- Coopérative immobilière 2
- Commune 3
- Trésor public 4
- Etablissement de travail du secteur public 5
- Etablissement de travail du secteur privé 6
- Association de bâtiment public 7
- Autres (*institution religieuse, fondation, association, organisation privée qui construit pour obtenir un bénéfice, etc.*) 8
- > des personnes physiques uniquement 9
 - > des personnes physiques et la commune 10
 - > des personnes physiques et l'établissement de travail 11
 - > autres 12
- le bâtiment constitue une **copropriété avec d'autres propriétés distinguées** de locaux d'habitation (avec communauté d'habitants); les propriétaires de ces locaux sont: 11
- le bâtiment est copropriété **sans d'autres propriétés distinguées** de locaux d'habitation 13

3a) A quelle période le bâtiment a-t-il été construit? <i>(achèvement de la construction)</i>							b) Si le bâtiment a été construit dans les années 1989-2002 <i>(symbole „6” choisi) indiquer l’année de l’achèvement de la construction</i>	
Avant 1918	1918 - 1944	1945 - 1970	1971- 1978	1979- 1988	1989- 2002	en construction		
1	2	3	4	5	6	7		
4-5. Le bâtiment possède-t-il ?								
4. Un réseau de distribution d'eau							• oui, du réseau	1
							• oui, local	2
							• non	3
5. Un système de canalisation							• oui, avec évacuation au réseau	1
							• oui, local	2
							• non	3

Note : les caractères en italique indiquent qu'il s'agit d'explications

La participation à l'enquête est bénévole

Formulaire D

REPUBLIQUE POLONAISE
OFFICE CENTRAL DE LA STATISTIQUE

RECENSEMENT GENERAL NATIONAL DE LA POPULATION ET DES LOGEMENTS 2002

Du 20 mai

NOMBRE D'ENFANTS PAR FEMME

Concerne toute femme de 16 ans et plus, présente dans le logement choisi

Positions 1 à 6 : à remplir par le responsable de recensement à base du formulaire A

1. Voïvodie*	5. Numéro du formulaire A*
2. Powiat*	6. Numéro de la personne sur le formulaire A
3. Commune *	7. Numéro du formulaire D
4. Ville *	7a. Nombre de formulaires D supplémentaires

* Ne pas remplir les cases

Les réponses aux questions 8 à 14 sont bénévoles. Votre participation à l'enquête est très importante pour que l'on puisse connaître les modalités de l'évolution du nombre d'enfants par femme, en baisse continue dans notre pays. Chaque femme choisie pour l'enquête représente environ 50 femmes; pour cette raison le fait de renoncer aux réponses fera en sorte que les résultats ne soient pas forcément représentatifs.

Les réponses aux questions 8 à 14 ne peuvent être fournies que par vous personnellement, en cochant les cases précédées de chiffres, les autres cases doivent être remplies avec des chiffres arabes, par exemple février 02. Chaque case doit contenir un seul chiffre.

8. Date de naissance	/	/	9. Lieu de naissance	Ville	1
jour	mois	année		Campagne	2

10. Etes-vous ou mariée, l'avez-vous été, ou vivez-vous ou avez vécu maritalement ?	Oui	1	passez à la question 11
	Non	2	passez à la question 12

11. Enumérez, dans l'ordre chronologique, vos mariages et unions dans lesquelles vous avez vécu maritalement

Numéro consécutif du mariage (ou de l'union maritale)	Le mariage a-t-il été célébré (auprès de l'office d'état civil ou d'une institution religieuse) ?	Date de conclusion du mariage (au début de la vie maritale)	Date de rupture du mariage (ou de la vie maritale) ^{a)}
1	2	3	4

	1 : oui	2 : non	Mois	Année	Mois	Année
1	1	2	/		/	
2	1	2/	/	
3	1	2/	/	
4	1	2/	/	
5	1	2/	/	

a) Si l'union de partenaires a abouti à un mariage ne précisez pas la date de la rupture de la vie maritale

N° page D2 / A

12. Combien d'enfants nés vivants avez-vous accouché ?

Si vous n'avez pas eu d'enfants écrivez 00 dans les cases — passez à la question 14.

Un enfant né vivant est un enfant qui après la naissance présente des signes de vie quelconques, par exemple la respiration, les battements de coeur, des mouvements de muscles visibles, pleurs.

13. Donnez les informations sur tous vos enfants vivants

Numéro consécutif de l'enfant	Nom de l'enfant	Sexe		Date de naissance	
1	2	3		4	
		1 : masculin	2 : féminin	Mois	Année
1		1	2	/	
2		1	2	/	
3		1	2	/	
4		1	2	/	
5		1	2	/	
6		1	2	/	
7		1	2	/	
8		1	2	/	
9		1	2	/	
10		1	2	/	

Pour femmes de 16 à 49 ans

14. Avez-vous l'intention d'avoir encore des enfants ?

- | | | |
|------------------|----------|-------------------------|
| oui | 1 | Indiquez combien |
| non | 2 | |
| je ne sais pas | 3 | |
| refus de réponse | 4 | |

NOUS VOUS REMERCIONS CORDIALEMENT D'AVOIR PARTICIPE A L'ENQUETE

A remplir par le responsable de recensement

Raison de la non réponse aux questions du formulaire D (questions 8 à 14)	pas de femmes dans le logement choisi	1
	femme absente pendant le recensement	2
	manque d'intérêt pour l'enquête	3

Note : Les caractères en italique indiquent qu'il s'agit d'explications

REPUBLIQUE POLONAISE
OFFICE CENTRAL DE LA STATISTIQUE

RECENSEMENT GENERAL NATIONAL DE LA POPULATION ET DES LOGEMENTS 2002

Du 20 mai

MIGRATIONS A LONG TERME

A remplir par les personnes qui, dans la période 1989 – 2002 se trouvaient hors
du domicile actuel pour une période de 12 mois au moins

Les positions 1 à 6 doivent être remplies par le responsable de recensement à base du formulaire A

1. Voïvodie*	5. Numéro du formulaire A*
2. Powiat *	6. Numéro de la personne sur le formulaire A
3. Commune *	7. Numéro du formulaire M
4. Ville *	* Ne pas remplir les cases

1. Est-ce que votre domicile actuel (lieu de séjour) est votre domicile permanent ?	oui	1
	non	2
<i>Si „oui”, passer à la question 5, si „non” : à la question 2</i>		

2. Est-ce que votre domicile permanent se trouve dans le pays ou à l'étranger ?	le pays	1
	l'étranger	2
<i>Si dans le pays, passer à la question 3, si l'étranger : à la question 4</i>		

3. Indiquez votre domicile permanent dans le pays		
<i>S'il s'agit de la même localité que celle qui a été indiquée en réponse à la question 18 formulaire A : ne pas remplir.</i>		
<i>Passer à la question 8</i>		

a) voïvodie

b) powiat

c) commune

d) nature de la localité

1 ville

2 campagne

4. Indiquer le nom actuel du pays de votre domicile permanent

S'il s'agit du même pays que celui qui a été indiqué en réponse à la question 18 du formulaire A : ne pas remplir. Passer à la question 8

Nom du pays

5. Votre domicile antérieur (le précédent) était-il établi dans le pays ou à l'étranger ?	le pays	1
	l'étranger	2
<i>Si le pays, passer à la question 6, si l'étranger : passer à la question 7</i>		

6. Indiquez votre domicile (lieu de séjour) antérieur dans le pays
S'il s'agit de la même localité que celle qui a été indiquée en réponse à la question 18 du formulaire A : indiquer uniquement la période de séjour (remplir la position 6d). Passer à la q. 8.

a) voïvodie

b) commune

c) nature de la localité
1 ville 2 campagne

d) période de séjour
de : mois année à : mois année
/ /

7.a) Indiquez le nom actuel du pays de votre domicile antérieur
S'il s'agit du même pays que celui qui a été indiqué en réponse à la question 18 du formulaire A : écrivez uniquement la période de séjour
Nom du pays

b) période de séjour
de : mois année à : mois année
/ /

	mauvaises conditions de vie dans le logement	31
Conditions d'habitation	coût d'entretien du logement élevé (charges, frais)	32
	Expulsion	33
	Autres	34
Raisons de santé	traitement, réhabilitation	41
	accès meilleur au service de santé	42
	milieu naturel	43
	autres	44
Enseignement	enseignement, études supérieures	51
	amélioration des compétences professionnelles	52
	autres	53
Rapatriement		60
Emigration (cas d'étrangers)		70
Autres, lesquelles ?		80

Note : les caractères en italique indiquent qu'il s'agit d'explications

8. Toutes les personnes faisant partie du ménage ont-elles changé de domicile ?	oui	1
	non	2

N° page M2 / A

9. Quelle était la cause du (dernier) changement de votre domicile ? (en indiquer une, la plus importante)

	conclusion du mariage	11
Raisons Familiales	rupture du mariage	12
	regroupement familial	13
	autres	14
Le travail	offre d'un meilleur emploi	21
	perte d'emploi	22
	risque de chômage	23
	déplacements difficiles	
	à l'établissement de travail	24
	autres	25

10. Quelle était la source de vos revenus au domicile antérieur (le précédent) ? (en indiquer une, la principale)

	dans ma propre exploitation agricole	1
Travail dans l'agriculture	travail rémunéré	2
	à compte	3
Travail en dehors de l'agriculture	travail rémunéré	4

Autre que la rémunération	pension de retraite	5
	pension d'invalidité,	
	pension familiale	6
	indemnité de chômage	7
	autre	8
Autres revenus (par ex. à titre de location, propriété, etc.)		9
Entretenu(e) (<i>après le chiffre „1” indiquer le symbole de la source de revenus de la personne qui vous entretient, chiffre de 1 à 9</i>)		
	1	
11. Est-ce que votre domicile actuel est définitif ?	oui	1
	non	2
	je ne sais pas	3
<i>Si „non”, écrivez dans les cases ci-dessous le(s) symbole(s) des causes de la question 9 selon le degré d'importance et terminez l'enquête. Dans d'autres cas passez à la question 12.</i>		
I	II	III
12. Quels sont les facteurs qui peuvent vous faire changer de domicile ? (<i>écrivez le(s) symbole(s) de la cause (des causes) de la question 9 selon le degré d'importance</i>)		
I	II	III